



**SPCS 10 jaar: Stevige bijdrage aan voldoen
groeien de energiebehoefte**

*SPCS 10 Years: Considerable Contribution to Securing
Growing Energy Demand*



5 Olietransport via rivier in eigen beheer
Crude Shipping under Own Management

Staatsolie is wederom begonnen met het in eigen beheer vervoeren van de Saramacca Crude van het Calcutta-olieveld naar de verwerkingsfaciliteit Jossiekreek.

Staatsolie resumed crude transport under own management, from Huwelijkszorg to Jossiekreek.



12 De prijs van de Saramacca Crude is gekoppeld aan de US Gulf Coast no. 6, 3% S.
The price of Saramacca Crude is linked to the US Gulf Coast no. 6, 3% S.

Werd daarvoor begin 2013 nog rond de US\$ 100 per vat getoetere, in september 2016 is dit in de buurt van US\$ 35. In januari dit jaar dook de prijs zelfs onder de US\$ 20.

The price of Saramacca Crude is linked to the US Gulf Coast no. 6, 3% S. Early 2013 this particular product would sell at US\$ 100 a barrel, but by September 2016 it has dropped to close to US\$ 35. Back in January the price even plunged to under US\$ 20.



22 Boorprogramma uitgebreid voor behoud productieniveau
Drilling Program Expanded to Retain Production Level

Het boorprogramma, om dit jaar dertig productieputten aan te leggen, is uitgebreid naar 64 boorlocaties.

The drilling program, which aimed at an additional 30 production wells this year, has been expanded to 64 drilling locations.

- 3 SPCS 10 jaar: Stevige bijdrage aan voldoen groeiende energiebehoefte**
SPCS 10 Years: Considerable Contribution to Securing Growing Energy Demand
- 5 Olietransport via rivier in eigen beheer**
Crude Shipping under Own Management
- 6 Open Door Invitation succesvol**
Open Door Invitation Quite Successful
- 8 Blijvende aandacht voor gezonde werk- en leefomgeving**
Continuous Focus on a Healthy Work and Living Environment
- 10 Staatsolie vijf jaar op brandstofmarkt 'GOw2 concept wordt al gekopieerd door concurrenten'**
Staatsolie Five Years on the Fuel Retail Market 'The GOw2 Concept Is Already Being Copied by Our Competitors'
- 12 Prijs voor de Saramacca Crude: Accepteren wat de internationale markt bepaalt**
The Price of Saramacca Crude: Accepting What the International Market Decides
- 14 Goudinkomsten vooral investeren in vergroten oliereserves**
Gold Revenues to Be Invested in Increase Oil Reserves
- 16 ON-THE-JOB Millwright Technician Amanda Soetowidjojo "Mijn vader beïnvloedde mijn beroepskeuze"**
ON-THE-JOB Millwright Technician Amanda Soetowidjojo 'My Dad Influenced My Career Choice'
- 18 Raffinaderij na vervanging katalysator wordt efficiënter**
New Refinery More Efficient after Catalyst Change
- 20 Staatsolie inspireert haar volgers op Facebook**
Staatsolie Inspires Followers on Facebook
- 22 Boorprogramma uitgebreid voor behoud productieniveau**
Drilling Program Expanded to Retain Production Level
- 24 Sabrina Meerzorg: 'Mensen helpen is echt mijn ding'**
Sabrina Meerzorg: 'Helping People is Really My Passion'
- 25 Jubilarissen**
Jubilarians
- 27 Personeelsnieuws**
Personnel News
- 28 Gemeenschapsproject**
Community Project

Redactie/Editorial Staff

- Nancy Lodik
- Enid Bergval
- Kailash Bissesar

Vertaling/Translation

Iwan Oliveira

Fotografie/Photography

- Hubert Hermelijn
- Harvey Lisse
- Ranu Abhelakh
- Anouska Blanca
- Newmont Suriname
- Archief Staatsolie

Medewerkers aan deze editie/Contributors to this edition

- Anouska Blanca
- Vernon Texel
- Sherida Asinga

Eindredactie/Editor

- Hesdy Tan A Kiam
- Chandra van Binnendijk

Bronvermelding verplicht bij overname/Copyrights reserved

Vormgeving/Design

Art Sabina Design & Printing NV

Druk/Print

Multiforms NV

Omslag/Cover

Avondzicht op een deel van Paramaribo.
Night view of a part of Paramaribo.

Omslagfoto/Cover photo:

Art Sabina Design & Printing NV

Uitgave/Publication

Staatsolie Maatschappij Suriname N.V.
 Dr.ir. H.S. Adhinstraat 21, Flora, POB 4069
 Paramaribo, Suriname
 Tel.: 597 499649 Fax: 597 491105
 Website: www.staatsolie.com
 E-mail: info@staatsolie.com



SPCS 10 jaar:

Stevige bijdrage
aan voldoen
groeïende
energiebehoefte

Een decennium geleden stapte Staatsolie via dochterbedrijf SPCS in de elektriciteitsopwekking. Behalve diversificatie betekende dit dat ingespeeld werd op de groeiende vraag van de samenleving aan elektriciteit.



SPCS-centrale begon in 2006 met een opwekcapaciteit van 14 megawatt.
The SPCS plant started in 2006 with a generating capacity of 14 megawatt.

De elektriciteitscentrale van Staatsolie Power Company Suriname (SPCS) werd op 15 augustus 2006 in gebruik genomen. Begonnen met een opwekcapaciteit van 14 megawatt (MW), is het vermogen tien jaar later gestaag uitgebreid naar 96 MW.

15.000 huishoudens

SPCS levert een stevige bijdrage aan het voldoen aan de toenemende vraag naar energie. De energiebehoefte in ons land groeit jaarlijks met gemiddeld zeven procent. De vraag naar elektriciteit blijft jaarlijks groeien door de bouw van woningen, het ontstaan van nieuwe woonwijken en de vestiging van bedrijven. SPCS voorziet nu het EBS-netwerk van Groot-Paramaribo en de raffinaderij van Staatsolie. Voor de energievoorziening van Groot-Paramaribo is 69 MW (circa 30 procent van de hoofdstedelijke piekbehoefte) beschikbaar, goed voor ongeveer 15.000 huishoudens. De raffinaderij van Staatsolie, met een piekbehoefte van 18 MW, wordt volledig door SPCS voorzien.

Ontwikkelingen

Door de toenemende vraag is de SPCS-centrale in de afgelopen tien jaren drie keren uitgebreid. In 2010 vond een uitbreiding van 14 naar 28 MW plaats. De opwekcapaciteit is in 2014 verhoogd naar 62 MW en in 2015 volgde nog een aanpassing, nu naar 96 MW.

“Deze uitbreidingen hebben steeds bijgedragen aan het garanderen van de stroomvoorziening van het elektriciteitsnetwerk van Groot-Paramaribo”, benadrukt Eddy Fränkel, directeur van SPCS, het belang van het bedrijf voor Suriname. De nieuwe elektriciteitswet die eerder dit jaar is aangenomen zal ervoor zorgen dat de elektriciteitssector in Suriname wordt geherstructureerd. Een van de gevolgen van deze herstructurering is dat onafhankelijke elektriciteitsproducenten zoals SPCS meer mogelijkheden zullen hebben om te investeren in de energievoorziening.

SPCS 10 Years: Considerable Contribution to Securing Growing Energy Demand

A decade ago Staatsolie moved to the electricity production sector through its subsidiary SPCS. Next to diversification this meant the company was addressing Suriname's growing demand for electricity.

The Staatsolie Power Company Suriname (SPCS) power plant became operational on 15 August 2006. The plant, which started with a generating capacity of 14 megawatt (MW), has gradually been expanded to 96 MW in a decade.

15,000 Households

SPCS makes a considerable contribution to securing the growing demand for energy. The country's demand grows by an average seven percent a year, mainly because of housing projects, creation of new residential areas and settlement of businesses.

SPCS now provides electricity for the grid of Greater Paramaribo and the Staatsolie refinery. For Greater Paramaribo the plant has 69 MW available (approximately 30 percent of the peak load), which could power up approximately 15,000 households. The Staatsolie refinery with a peak demand of 18 MW is completely supplied by SPCS.

Developments



In 2014 werd de opwekcapaciteit uitgebreid naar 62 megawatt.
In 2014 the generating capacity was expanded to 62 megawatt.

“Tegen die tijd zal SPCS zeker meedoen aan de aanbestedingen voor installatie van nieuw vermogen”, zegt Eddy. De centrale op Tout Lui Faut heeft voldoende ruimte voor uitbreiding met 34 MW. Bepaalde faciliteiten, zoals brandstofopslag, zijn er al.

Warmtekracht

Eddy gaat in op belangrijke aspecten van de SPCS-warmtekrachtcentrale. Een warmtekrachtcentrale is in het algemeen een elektriciteitscentrale die ook de restwarmte van de opgewekte energie gebruikt, bijvoorbeeld om stoom te maken. De machines in onze centrale draaien op stookolie van de raffinaderij. De opgewekte elektriciteit wordt aan de raffinaderij geleverd en via de overheid aan EBS. De verbranding van stookolie wekt hitte op, waarvan SPCS stoom maakt. Deze stoom gaat naar de raffinaderij en wordt daar gebruikt voor het verwerken van de Saramacca Crude.

Kundige operators

De leiding van SPCS ligt in handen van Eddy Fränkel en Arnie Kleiboer. Beide mannen zijn blij dat het bedrijf kan bijdragen aan de energiebehoefte van de samenleving. Arnie: “Staatsolie heeft met SPCS een instrument voor betrouwbare levering van elektriciteit aan de raffinaderij. Zou de raffinaderij uit bedrijf gaan, door bijvoorbeeld stroomuitval, dan duurt het vier tot vijf dagen voordat die weer volledig is opgestart, wat dan weer gevolgen heeft voor de brandstofproductie.” Vanuit de SPCS-controlskamer houden medewerkers op computerschermen het productieproces in de gaten. Eddy is trots op zijn team. “Dit zijn de mensen die het echte werk doen. Ons personeel is honderd procent Surinaams. Geen van hen had eerder in de elektriciteitsindustrie gewerkt, maar door scholing en trainingen kunnen zij het werk in onze warmtekrachtcentrale doen. Nu zijn het allemaal volwaardige en kundige operators en monteurs!” ☺



Arnie Kleiboer (l) en/and Eddy Fränkel.



De controlekamer waar medewerkers het productieproces in de gaten houden.

The control room where employees monitor the production process.

The growing demand necessitated three expansions of the SPCS power plant in the past ten years. In 2010 the generating capacity was doubled to 28 MW, followed by another expansion to 62 MW in 2014. The final expansion to 96 MW was in 2015.

‘These expansions have constantly contributed to guaranteeing the energy supply for the Greater Paramaribo grid’, Eddy Fränkel, SPCS Managing Director says, emphasizing the plant’s significance for the country. The Energy Act, which was adopted earlier this year, will see to restructuring of the energy sector in Suriname. One of the results of this restructuring is that independent electricity producers such as SPCS will have more opportunities to invest in energy supply. ‘By that time SPCS will certainly make a bid on installing additional power’, Eddy says. The Tout Lui Faut power plant has ample space for expansion with an additional 34 MW. Certain facilities such as fuel storage tanks are already in place.

Thermal Energy

Eddy explains the most important aspects of the SPCS cogeneration power plant. A cogeneration power plant produces electricity, while using the waste heat to produce steam for example. The generators in the power plant use fuel oil from the refinery. The generated power is supplied to the refinery and via the government to the EBS. Combustion of fuel oil produces a lot of heat, which is turned into steam. The steam in turn is delivered to the refinery for the treatment of Saramacca Crude.

Skilled Operators

SPCS is managed by Eddy Fränkel and Arnie Kleiboer. Both men are happy the factory can make a contribution to society’s needs. Arnie: ‘With SPCS

Staatsolie has a tool for reliable supply of electricity to the refinery. If the refinery would be down because of a power failure, it would take four to five days to get it up and running again, which in turn would affect the fuel production.’

From the SPCS control room operators monitor the production process. Fränkel is proud of his team. ‘These are the people who do the real work. We have an entirely Surinamese crew, none of whom had previous experience in a power plant. However, through training they have been equipped to work in our power plant. Now they are all fully qualified and skilled operators and mechanics!’ ☺

Olietransport via rivier in eigen beheer



Vanaf Staatsolie begon met het wederom in eigen beheer vervoeren van de Saramacca Crude, zijn er al ruim 160.000 barrels (meer dan 25 miljoen liter) getransporteerd van het Calcutta-olieveld naar de verwerkingsfaciliteit Jossiekreek. Dat levert op jaarbasis een besparing van ruim US\$ 1,5 miljoen op.

De eerste 6.600 barrels, ruim 1 miljoen liter, zijn op 22 augustus 2016 door de Staatsolie IV olietanker vervoerd van Calcutta naar Jossiekreek voor verwerking en verpomping naar de raffinaderij op Tout Lui Faut. Staatsolie transporteert de ruwe olie nu zelf, als onderdeel van de bedrijfsbrede bezuinigingsmaatregelen die vanaf 2015 worden uitgevoerd. Gedurende 10 jaren werd het olietransport uitgevoerd door een contractor.

Nieuwe pijplijn

Het zogenoemde barge in eigen beheer vindt plaats in afwachting van de oplevering van de 13 kilometer lange pijplijn tussen Calcutta en Tambaradjo Noord-West (TNW). "Wanneer die pijplijn bedrijfsklaar is, zal de olie die Calcutta produceert via TNW worden verpompt naar TA58. Daar vindt de verwerking plaats en vervolgens wordt de olie naar de raffinaderij verpompt", legt Production Asset Manager Patrick Brunings het proces uit. Inmiddels is ook het herstel van de door corrosie aangetaste testtanks op Calcutta begonnen. Door de Staatsolie IV, een tanker met een grotere capaciteit, wordt voldoende vrije ruimte gecreëerd voor de operatie te Calcutta, waardoor die werkzaamheden vlot uitgevoerd kunnen worden.

Staatsolie IV

De Staatsolie IV heeft in de afgelopen twintig jaren gefungeerd als bunkerschip voor internationale schepen met als thuishaven Tout Lui Faut. Er is negen uur over gedaan om het schip naar de aanmeersteiger op Huwelijkszorg over zee te varen. De olietanker is 63 meter lang, 12 meter breed en heeft een diepgang van 4 meter. De maximale laadcapaciteit is 8000 barrels, ruim 1,2 miljoen liter. ☼

Crude Shipping under Own Management

Ever since Staatsolie resumed the transport of Saramacca Crude under own management, more than 160,000 barrels (25 million liters) have been transported from the Calcutta oilfield to Jossiekreek. The company will be able to save over US\$ 1.5 million a year as a result.

The first shipment of 6,600 barrels (over 1 million liters) has been transported on 22 August 2016 by the Staatsolie IV oil barge from Calcutta to Jossiekreek for treatment and pumping to the refinery operations at Tout Lui Faut. Staatsolie is transporting the crude by itself as part of companywide austerity measures which are carried out since 2015. For 10 years oil transport was carried out by a contractor.

New Pipeline

The so-called barge transport under Staatsolie supervision takes place pending completion of the 13 kilometers pipeline between Calcutta and Tambaradjo North-West (TNW). 'When the pipeline becomes operational, oil produced in Calcutta will be transported via TNW to TA58 where treatment takes place before pumping the oil to the refinery', Production Asset Manager Patrick Brunings explains the process.

In the meantime, rehabilitation of corroded test tanks at Calcutta has commenced. The Staatsolie IV, a tanker with a larger capacity, creates enough free space for the operations at Calcutta, allowing the rehabilitation to take place smoothly.

Staatsolie IV

In the past two decades the Staatsolie IV, which was berthed at Tout Lui Faut, has functioned as bunkering tanker for international ships. The trip across sea from its berth to Huwelijkszorg took nine hours. The tanker measures 63 x 12 meters and has a sea gauge of four meters. The maximum loading capacity is 8,000 barrels, some 1.2 million liters. ☼

Open Door Invitation succesvol

Zes internationale oliemaatschappijen hebben voorstellen gedaan voor het sluiten van een productiedelingsovereenkomst met Staatsolie. Vanwege de olievondst in Zaedyus (2011) voor de kust van Frans Guyana en de significante commerciële vondst in Liza 1 (2015) in Guyana, is ook de interesse in offshore Suriname toegenomen.

De maatschappijen meldden zich via de 'Open Door Invitation' die Staatsolie op 15 september 2015 afkondigde en afsloot op 7 september 2016. Middels deze nieuwe methode wil Staatsolie nog meer oliebedrijven interesseren in het onshore- en offshore-gebied. Het Suriname-Guyana basin behoort volgens de United States Geological Survey tot één van de minst onderzochte geologische gebieden in de wereld. De potentiële aardolie- en gasvoorraden worden geschat op respectievelijk 15 miljard barrels om 42 miljard kubieke voet. Suriname is de enige van de drie Guyana's waar nog geen commerciële offshore-olievondst heeft plaatsgevonden. "Het Suriname-Guyana basin wordt pas de laatste jaren intensief geëxploreerd. De geologie houdt geen rekening met geografische grenzen", verduidelijkt Marny Daal-Vogelland. Zij is manager Petroleum Contracts, de divisie bij Staatsolie die namens de staat als regulator optreedt voor de aardoliesector.

Voorwaarden

De 'Open Door Invitation' houdt in dat internationale oliebedrijven worden aangemoedigd om een bod te doen in open blokken in het zeegebied van Suriname en onshore op de Nickerie, Coronie en Commewijne blokken. Daarvoor heeft Staatsolie enkele voorwaarden vastgesteld waaraan de gegadigde maatschappijen moeten voldoen. Voldoende kapitaal en expertise om exploratie- en mogelijke productieactiviteiten uit te voeren behoren tot enkele van de vereisten. Maar ook een goede staat van dienst met betrekking tot gezondheid, veiligheid en milieu en is een vereiste. Inmiddels zijn de offshore-blokken 59 en 60 toegewezen op basis van de 'Open Door Policy' en zijn partijen gestart met de onderhandelingen voor het sluiten van een productiedelingscontract. De namen van deze maatschappijen worden op een later tijdstip bekend gemaakt.

Meer kennis

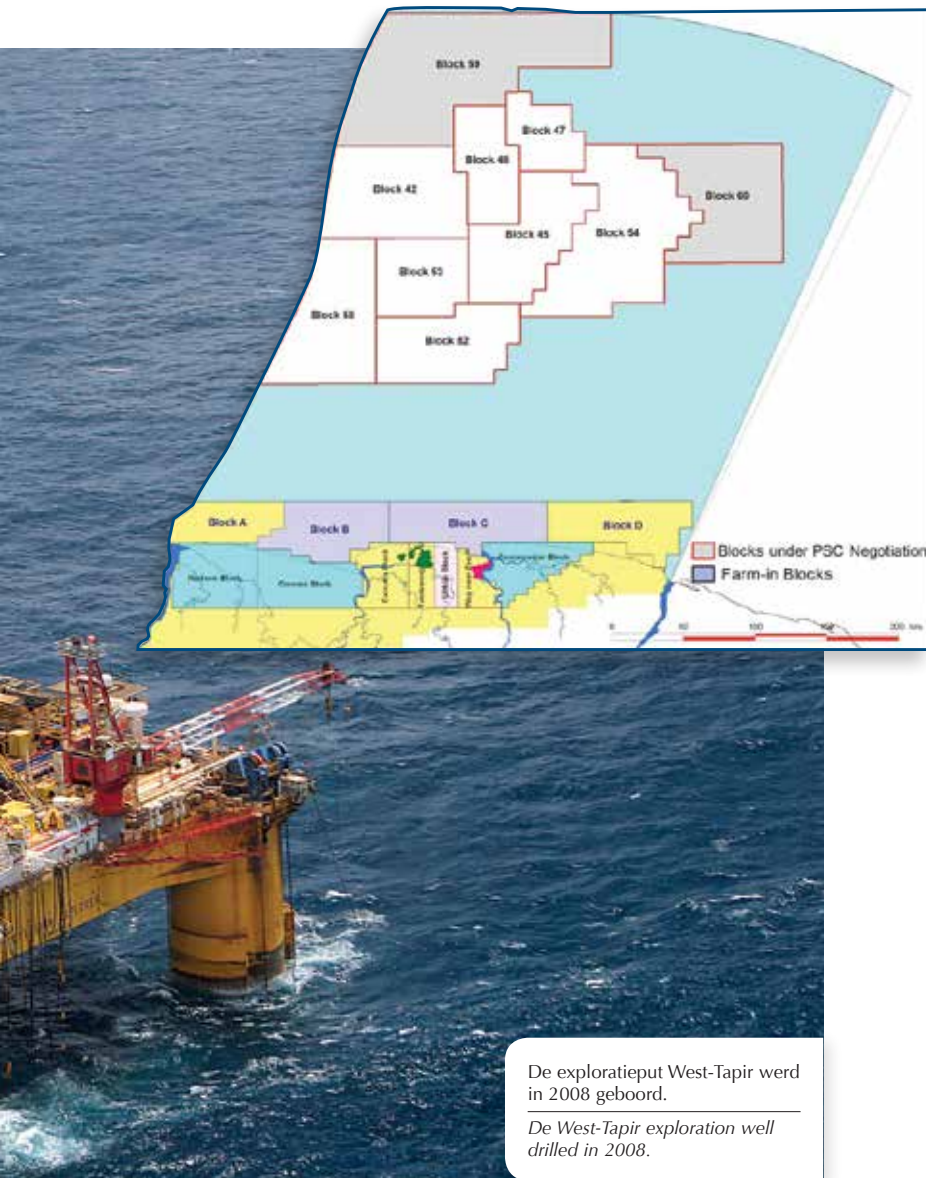
Op dit moment zijn er elf internationale oliebedrijven die al dan niet in partnerschap, actief zijn in het offshore-gebied. Recent hebben het Maleisische Petronas en zijn Duitse partner Deutsche Erdoel AG (DEA) de Roselle-1 exploratieput geboord in Blok 52. De boring is gedaan met het boorplatform Ralph Coffman-Rowan. Blok 52 is 4.749 vierkante kilometer groot en ligt 130 kilometer ten noorden van de kust van Paramaribo. De waterdiepte varieert van 50 tot 200 meter. Er is geboord tot een diepte van ruim 5 kilometer. De resultaten van deze boring worden nog geanalyseerd. Petronas heeft de leiding in Blok 48 en is partner van Apache en Cepsa in Blok 53. Bij de offshore-activiteiten krijgen Staatsolie-medewerkers de gelegenheid om op het boorplatform hun kennis op dit vlak te verbreden.



Open Door Invitation Successful

Six international oil companies have submitted proposals for production sharing contracts (PSC) with Staatsolie. The oil strike in Zaedyus (2011) off the coast of French Guiana and the significant commercial strike in Liza 1 (2015) in Guyana, have stepped up interest for offshore Suriname.

The companies responded to the Open Door Invitation extended by Staatsolie on 15 September 2015 and which ended on 7 September 2016. Through this new method, Staatsolie wants to interest more oil companies in onshore and offshore areas. According to the United States Geological Survey, the Suriname-Guyana basin is one of the least surveyed geological areas in the world. Potential petroleum and gas reserves are estimated at 15 billion barrels and 42 billion cubic feet respectively. Suriname is the only country of the three Guyanas where no commercially interesting offshore oil strike has been made. 'Only in recent years has the Suriname-Guyana basin been intensively explored. Geology is not restricted to geographical boundaries', Marny Daal-Vogelland, Manager Petroleum Contracts, explains. This division at Staatsolie is the regulator for the state in matters regarding the petroleum sector.



Overzicht van de onshore- en offshore-blokken.

Map of the onshore and offshore blocks.

Conditions

The Open Door Invitation aims at encouraging international oil companies to bid on Suriname's open offshore blocks and on the onshore Nickerie, Coronie and Commewijne blocks. Staatsolie has drawn up a number of conditions which potential bidders must meet, including sufficient capital and expertise to carry out exploration and possible production operations. Candidates should also have a good track record in the fields of health, safety and environment. In the meantime, under the terms of the 'Open Door Invitation', the offshore blocks 59 and 60 are assigned to international oil companies with whom Staatsolie is now negotiating a PSC. The names of these companies will be revealed at a later date.

More Knowledge

Currently, 11 international oil companies, either in partnership, are active in offshore Suriname. Recently Malaysian Petronas and its German partner Deutsche Erdoel AG (DEA) drilled the Roselle-I exploration well in Block 52 utilizing the Ralph Coffman-Rowan offshore rig. Block 52 measures 4,749 sq. kilometers and is situated 130 kilometers north off the coast of Paramaribo. Water depths vary between 50 and 200 meters. Drilling took place up to a depth of five kilometers. The results of these drillings are now being analyzed. Petronas is the operator in Block 48 and is a partner to Apache and Cespa for Block 53. During the offshore activities Staatsolie staff is given the opportunity to expand its knowledge in this field.

Seismic

Since 1 July Apache has been conducting 3D seismic survey covering Block 58 entirely. In the meantime, Kosmos Energy, Chevron and Hess are preparing 3D seismic survey in the final quarter of 2016 in Block 42. Eventually, this should result in drilling an exploration well in 2018. Block 42 measures 6,176 sq. kilometers with water depths varying between 1,800 and 2,700 meters. Tullow has also scheduled a drop-core study for Blocks 47 and 54 in the third quarter of this year. The principle behind a drop-core study is that sediments above a potential petroleum reservoir, could contain layers of oil. Samples of the seabed are taken at strategic locations measuring between three and 30 meters. After analyzing these, the data will be added to earlier collected exploration data, to lower the exploration risks.

Mandatory Social Investments

Cooperation between Staatsolie and foreign oil companies is determined by PSCs. What is less known, is that these companies have to make mandatory social investments for the duration of their settlement in Suriname. In this context social projects are carried out in the society. Between 2012 and 2016 more than US\$ 2.8 million has been injected in projects in the fields of health care, education and sports. 🌐

Seismiek

Vanaf 1 juli is Apache bezig met een 3D seismisch onderzoek welk Blok 58 volledig beslaat. Ondertussen treffen Kosmos Energy, Chevron en Hess voorbereidingen om in het laatste kwartaal van 2016, 3D seismisch onderzoek te doen in Blok 42. Dit moet uiteindelijk leiden tot het boren van een exploratieput in 2018. Blok 42 is 6.176 vierkante kilometer groot en de waterdiepte varieert van 1800 tot 2700 meter.

Tullow Oil zal eveneens in het derde kwartaal van dit jaar een drop-core studie uitvoeren in de blokken 47 en 54. Het principe achter een drop-core studie is dat sedimenten boven een potentieel aardoliereservoir, sporen van olie kunnen bevatten. Over een lengte van tussen 3 en 30 meter worden er op strategische plekken monsters van de zeebodem genomen. Na analyse worden de resultaten van het onderzoek toegevoegd aan de eerder verkregen exploratiedata om het exploratierisico verder te verlagen.

Sociale investeringen verplicht

Samenwerking tussen Staatsolie en buitenlandse oliemaatschappijen vindt plaats onder productiedelingscontracten. Minder bekend is dat deze maatschappijen, voor de duur van hun vestiging in Suriname, verplicht zijn sociale investeringen te plegen. In dit kader worden er ook sociale projecten in de gemeenschap uitgevoerd. Tussen 2012 en 2016 zijn op basis van deze contract verplichting voor meer dan US\$ 2.8 miljoen aan projecten gefinancierd op het gebied van onder meer gezondheidszorg, onderwijs en sport. 🌐

Blijvende aandacht voor gezonde werk- en leefomgeving

Medewerkers moeten zich er van bewust zijn dat zij zelf verantwoordelijk zijn voor een gezonde leef- en werkomgeving. De HSEC-dagen die gedurende het jaar worden gehouden, dienen slechts om dat bewustzijn te versterken.

het personeel: "Door de gewijzigde opzet wordt geprobeerd een structureel blijvende en positieve gedragsverandering te realiseren op het gebied van onze HSEC-performance."

De verschillende Staatsolie-locaties hebben elk een HSEC-dag commissie. Zij stellen het jaarprogramma op en kiezen daar ook een thema voor. In 2014 en 2015 was dat "Hazard Control" en in 2016 is gekozen voor "Let HSEC be part of our culture".

In elk kwartaal ligt de nadruk op één van de vier facetten. Elke dag staat dan volledig in het teken van één van Staatsolies kernwaarden: Gezondheid, Veiligheid, Milieu en Gemeenschap. Wij stellen gezondheid en veiligheid voorop, streven naar een veilige omgeving voor onze medewerkers en de gemeenschappen om ons heen, en houden negatieve effecten op het milieu zo beperkt als mogelijk.

Fruittbomen en geestelijke gezondheid

De eerste HSEC-dag op 31 maart stond op het hoofdkantoor in het teken van het milieu. Medewerkers van verschillende afdelingen plantten twaalf vruchtbomen op het terrein. De bomen zorgen niet alleen voor meer groen op het terrein, maar op termijn zullen de medewerkers er letterlijk de vruchten van kunnen plukken. Het personeel kreeg daarna een presentatie over de drie duurzame ontwikkelingsdoelen van de Verenigde Naties die te maken hebben met milieu en klimaatverandering.

Op 29 juni was de tweede HSEC-dag op Flora. Het onderwerp was 'Mental Health' (geestelijke gezondheid) en dit kwam via verschillende presentaties van medewerkers aan de orde. Diverse aspecten van het onderwerp werden behandeld, zoals geestelijke gezondheid op de werkvloer, het nut van sporten, gezond eten, positief denken en tijd maken voor jezelf.

Housekeeping

De HSEC-dag voor de Downstream is gehouden op 29 juni. Vanwege de opstartactiviteiten van de raffinaderij was er eerder geen ruimte voor. Het thema was 'Housekeeping'. Alle afdelingen, inclusief dochtermaatschappij SPCS, deden mee. Tijdens de housekeeping inspectie moesten medewerkers in de gebouwen en op het terrein potentiële gevaren opsporen, ook de gevaren die op eerste gezicht niet gelijk waarneembaar waren. Alles wat ze waarnamen is gerapporteerd en daarna nam de verantwoordelijke afdeling actie.

Tot en met 2013 werd elk jaar een HSEC-week gehouden. Een week lang waren er dan in de laatste week van juli op alle locaties activiteiten die het besef voor de verschillende aspecten van gezondheid (*health*), veiligheid (*safety*), milieu (*environment*) en de gemeenschap (*community*) moesten vergroten.

In 2014 veranderde de opzet van de HSEC-week. Sindsdien wordt er elk kwartaal één dag hiervoor uitgetrokken. Het thema voor dat jaar krijgt dan tijdens die HSEC-dag invulling. De verandering werd goed uitgelegd in een bekendmaking aan

Meer dan de helft van de Staatsoliemedewerkers heeft een ongezond eetpatroon. Onderzoek binnen het bedrijf heeft dit aangetoond. Voor het stimuleren van een gezonde levensstijl is op 11 juli de Zesweekse Gezonde Menucyclus ingevoerd. Dit gebeurde op de HSEC-dag op het hoofdkantoor op 29 juni.

De Zesweekse Gezonde Menucyclus betekent dat in alle drie kantines op de bedrijfslocaties (Saramacca, Tout Lui Faut en Flora) gezonde maaltijden worden geserveerd. De gerechten op het nieuwe menu zijn bepaald na suggesties van het personeel. Een voedingsdeskundige is in de hand genomen om de kantines lekker en gezond te leren koken.

More than half of the Staatsolie staff has unhealthy eating habits as a survey within the company shows. In order to stimulate a healthy lifestyle the Six-week Healthy Menu Cycle was introduced on 11 July. The event took place on 29 June at the main office. The Six-week Healthy Menu Cycle means that all three lunchrooms at the company locations (Saramacca, Tout Lui Faut and Flora) serve healthy meals. The meals on the new menu were determined after suggestions by the staff. The company hired a food expert to teach the lunchroom staff how to cook delicious and healthy food.

Continuous Focus on a Healthy Work and Living Environment

Staatsolie employees must be aware that it is their responsibility to maintain a healthy work and living environment. The HSEC Days held throughout the year only serve to boost that awareness.

Up to 2013 a HSEC week was held annually. For one week activities were held on all locations in the last week of July to step up the awareness of the various aspects of health, safety, environment and community.

In 2014 the HSEC week strategy changed. Since then a special day is selected every quarter and that year's theme is then implemented. The change was explained elaborately in an announcement to the staff: 'The changed strategy aims at realizing a structurally constant and positive change in behavior with regards to our HSEC performance.'

The various Staatsolie locations have their own HSEC Day committees. They draft the annual program and choose a theme. In 2014 and 2015 the theme was 'Hazard Control' and for 2016 'Let HSEC be part of our culture' was chosen.

In each quarter the focus during the HSEC Days is on one of the four aspects. On such a day one of



Deze citrusboom wordt liefdevol geplant.
A citrus tree planted with love.

Veiligheid en gezonde voeding

Tijdens de eerste HSEC-dag te Saramacca op 22 april, hebben medewerkers zich gecommitteerd om gezamenlijk incidenten op de werkvloer terug te dringen. Tijdens presentaties is hen gewezen op het belang van een veilige werkomgeving en dat niet geschroomd zal worden om maatregelen te nemen tegen overtreders van de veiligheidsregels. Om het bewustzijn op te krikken is er een quiz gehouden over het belang van HSE. Verder was er een enquête om het besef van de medewerkers over HSEC te meten. Op basis van de uitslag komen er gerichte activiteiten om hun bewustzijn te vergroten. Op Saramacca was tijdens de tweede HSEC-dag op 11 juli alle aandacht voor gezonde voeding. Medewerkers kregen op verschillende werklocaties informatie over het belang van gezonde voeding en de dag daarna was er een *healthy cook-out* waarvoor gezonde gerechten zijn klaargemaakt. De medewerkers van Saramacca lieten zich de gezonde voeding goed smaken! 🍌

the Staatsolie core values is emphasized: Health, Safety, Environment and Community. Staatsolie puts health and safety first and aims at providing a safe environment for its employees and the surrounding communities, while keeping negative impacts on the environment as limited as possible.

Fruit Trees and Mental Health

The first HSEC Day at the main office on 31 March focused on the environment. Staff from several departments planted twelve fruit trees on the premises. The trees not only provide more greenness on the premises, but in time the staff will literally enjoy the fruits.

A presentation was then held on the three sustainable development goals concerned with environment and climate change. June 29 was the second HSEC Day at Flora. That day's theme was Mental Health, which was highlighted in several presentations by the staff. Various aspects of the topic were presented, including mental health on the work floor, the significance of sports, eating healthy, positive thinking and having time for oneself.

Housekeeping

The HSEC Day for the Downstream was held on 29 June. Start-up activities of the refinery had prevented the event earlier. The theme was Housekeeping. All departments, including subsidiary SPCS participated in the event. During the housekeeping event the staff was instructed to find possible threats in the buildings and on the premises, even those threats that were not visible at first sight. Every spotted threat was reported after which the responsible department would take action.

Safety and Healthy Food

During the first HSEC Day at Saramacca on 22 April, the staff committed itself to jointly limiting incidents on the work floor. The presentations emphasized the importance of a safe working environment and the fact that those who violate safety rules will not go unpunished. In order to boost the awareness a quiz was held on the significance of HSE. There was also a survey to measure the awareness of the staff on HSEC related matters. Based on the outcome measures will be implemented to increase the awareness.

On the second HSEC Day in Saramacca on 11 July the focus was on healthy food. Employees at several locations were informed about the significance of healthy food. The next day a healthy cook-out was held offering healthy dishes. The Saramacca staff showed its appreciation for the healthy food! 🍌



Staatsolie vijf jaar op brandstofmarkt

'GOw2 concept

wordt al gekopieerd door concurrenten'

Vijf jaar geleden kocht Staatsolie alle aandelen op van Chevron/Texaco Suriname. Dit markeerde het begin van GOw2 Energy Suriname N.V., de dochtermaatschappij waarmee Staatsolie de retail brandstofmarkt betrad. "We zijn er nog niet, maar hebben wel een concept neergezet dat werkt", zegt GOw2-algemeen directeur Aubrey Nai Chung Tong.

Het is niet te missen. Op steeds meer plekken in Suriname, prijken de donkergroene, rood en limoen gekleurde voorgevels van de GOw2-pompstations. Dit Surinaams merk heeft zich de afgelopen jaren sterk weten te positioneren op de brandstofmarkt. Vanaf december 2015 brengen deze pompstations de hoogwaardige diesel en gasoline uit de Staatsolie raffinaderij op de

markt. Hiermee is de cirkel rond en is Staatsolie een volledig geïntegreerd oliebedrijf. De Staatsoliefilosofie 'Vertrouwen in Eigen Kunnen' bewijst wederom zijn waarheid.

Op 1 september 2011 nam Staatsolie de operaties van Chevron met als handelsnaam Texaco in Suriname over. Onder de bedrijfsnaam Suritex N.V. werd deze overdracht geformaliseerd. "We zijn meteen gestart met het uitschrijven van een strategisch plan om een bedrijfsconcept neer te zetten. Het nieuwe concept had alles te maken met de wijze waarop GOw2 naar buiten toe moest worden gezien en gepositioneerd", legt Aubrey uit. "We wilden iets neerzetten op het niveau van Staatsolie. Maar het moest ook bewust een eigen merk zijn."

Staatsolie Five Years on the Fuel Retail Market 'The GOw2 Concept Is Already Being Copied by Our Competitors'

Five years ago Staatsolie bought all Chevron/Texaco assets in Suriname. It marked the beginning of GOw2, the Staatsolie subsidiary through which the company entered the fuel retail market. 'We haven't reached our goal yet, but we've introduced a concept that works', GOw2 director Aubrey Nai Chung Tong says.

One cannot fail to see it. The dark green, red and lime-colored fronts of the GOw2 gas stations appear in a growing number of places in and around Paramaribo. This Surinamese brand has been able to hold a strong position on the fuel market in the past years. In December 2015 premium diesel and gasoline from the refinery were introduced on the market. This completes the circle and Staatsolie is a fully integrated oil company. The Staatsolie philosophy 'Confidence in Our Own Abilities' has again been proven. On 1 September 2011 Staatsolie acquired the Chevron/Texaco operations in Suriname. The transfer took effect under the trade name Suritex. 'We've immediately started to draft a strategic plan. The new concept had everything to do with how to position the retail in the outer world', Aubrey explains. 'We wanted to create something that would match the Staatsolie level, but at the same time we consciously wanted to be an independent brand, not attached to Staatsolie, because we supply two completely different markets.'



Energize yourself

Aubrey zit achter zijn bureau op het hoofdkantoor van GOw2 aan de Van 't Hogerhuysstraat. Daar staat ook het eerste pompstation dat volgens het volledig nieuw concept op 13 december 2013 in de eigen kleuren en huisstijl in gebruik is genomen. De impact van deze uitstraling ligt er niet om. Aubrey vertelt hierover: "Het was ons doel om er Surinaams, jong, fris en flexibel uit te zien. Met als thema: 'Energize yourself'. Bij GOw2 kun je jouw auto bijtanken of laten servicen en jezelf bijtanken met voeding en drank uit onze moderne shop." Dat is prima gelukt. Nu al merkt hij dat de concurrent het GOw2-concept kopieert. "En dat is precies wat we wilden, een voorbeeld zijn voor de rest waardoor wij altijd voorop moeten lopen met onze ontwikkelingen." Volgens Aubrey is GOw2 er ook in geslaagd door "internal branding" ownership te creëren bij de pomphouders en de medewerkers. "We hebben trainingen gegeven, en ook de naam van enkele functies gewijzigd. Bij GOw2 spreken we bijvoorbeeld niet van een pompbediende, maar van een Customer Service Representative. Hij of zij heeft immers het eerste contact met de klant en is dus het gezicht van GOw2." Tegelijkertijd moet de "internal branding" er voor zorgen dat de visie en het concept voor het GOw2 personeel en de pomphouders, steeds actueel blijft, door teambuilding sessies en begeleiding.

Mystery shoppers

Het concept vergt veel éénduidigheid, iets wat goed bewaakt moet worden. Om hier invulling aan te geven, zorgt GOw2 ervoor dat pomphouders steeds op de hoogte zijn van de ontwikkelingen op de markt. Er wordt gebruik gemaakt van *mystery shoppers*. Dit zijn personen die zich als klanten voor doen in de shops bij de pompstations om te toetsen als de pomphouder zich aan de door GOw2 gestelde eisen houdt. "Het is nog niet helemaal rond", "maar we zijn tevreden."

Geleidelijk aan zullen alle negentien service stations in het nieuwe concept met de eigen kleuren en huisstijl worden omgezet. Allereerst wordt elk pompstation milieutechnisch onderzocht. Alle pompstations worden voor de omzetting ontdaan van afval en de kans op lekkages wordt geminimaliseerd. Vervolgens komt er per pompstation een marktonderzoek, om na te gaan wat de specifieke verlangens van de klant in dat gebied zijn. GOw2 heeft in de afgelopen vijf jaar haar diensten verbreed van gasoline en diesel verkopen aan de pomp, naar een shopconcept met voeding en waar het aangenaam verpozen is. Verder levert GOw2 ook brandstof aan vliegmaatschappijen, verkoopt smeermiddelen en beschikt over een autoservice-afdeling.

Productiecirkel is rond

Met de komst van GOw2 is de productiecirkel van Staatsolie rond. Dat is niet zonder slag of stoot gegaan. Doordat de productie van de raffinaderij gefaseerd wordt opgevoerd, was er de afgelopen tijd veel afstemming over de leveringen. Aubrey is positief gestemd en verwacht dat de bevoorrading binnen afzienbare tijd optimaal zal verlopen.

Het was voor hem een eer om samen met het personeel en een groep jonge en dynamische Surinaamse ondernemers aan de basis van GOw2 te hebben gestaan. Voor de toekomst verwacht hij nog veel meer, maar wil daar nu niet veel over kwijt.

Om de laatste ontwikkeling te laten zien, toont hij de gloednieuwe brandstof-bevoorradingstruck. Deze truck zal gebruikt worden om de levering van brandstof aan vliegtuigen en helikopters verder uit te breiden en daarmee zorgen voor behoud van de luchtvaart-klanten. "We hadden zes jaar uitgetrokken om de marktwaarde te vergroten, Daarmee zijn we redelijk goed op weg. Het GOw2-concept is uniek." 🌟

Energize Yourself

Aubrey is in his office in the GOw2 headquarters at the Van't Hogerhuysstraat. Adjacent to the premises is the first retail shop in its own colors and with its own characteristics, inaugurated on 13 December 2013. The impact of this appearance was undeniable. Aubrey tells about it: 'It was our goal to sport a young, fresh and flexible appearance with the theme Energize yourself. At GOw2 you can refuel or service your car and refuel yourself with food and beverages from our modern shop.' We've succeeded excellently. Others are copying the GOw2 concept. That is exactly what we were aiming at, be an example for the rest and lead.'

According to Aubrey, GOw2 has also succeeded to create ownership among retailers and its staff. 'We've provided training and changed job titles. GOw2 uses the job title customer service representative instead of gas station attendant, since this employee is the first to have contact with clients and at such is the face of GOw2.'

Mystery Shoppers

The concept requires uniformity, and it needs to be closely guarded. In order to realize this, GOw2 sees to it that its retailers are excellently informed about the developments on the market. Mystery shoppers are used to measure quality of service and to assess if retailers comply with the standards set by GOw2. 'We're not there yet', Aubrey says, 'but we're satisfied.' Gradually, the 19 gas stations will be transformed to the GOw2 concept with its own colors and characteristics. The gas stations must first undergo a technical environment survey. The outlets will be rid of waste and possible leakages will be addressed. Next is market research.

'In the past five years GOw2 has expanded its services from selling fuels, to the retail shop concept, where customers can enjoy food and beverages in a pleasant ambiance. Also, GOw2 supplies aviation fuel, sells Total lubricants and operates a care service shop.

Production Circle Closed

With the introduction of GOw2, the Staatsolie production circle is closed. That was not easy to achieve. Because the Staatsolie production is increased in phases, parties have been in constant contact about the supply in the past months. Aubrey is positive on the developments and expects deliveries to go smoothly very soon.

He considers it an honor to have been at the birth of GOw2. For the future he expects much more for the company, but that is something he does not wish to elaborate on yet. He shows us the brand-new fuel truck. This truck will be used to expand the supply of fuel to airplanes and helicopters, and thus ensure retaining customers. 'We had permitted ourselves six years to expand market share and we're well on our way.

The GOw2 concept is unique.' 🌟

Prijs voor de Saramacca Crude: Accepteren wat de internationale markt bepaalt

De prijs van de Saramacca Crude is gekoppeld aan de US Gulf Coast no. 6, 3% S. Werd daarvoor begin 2013 nog rond de US\$ 100 per vat genoteerd, in september 2016 is dit in de buurt van US\$ 35. In januari dit jaar dook de prijs zelfs onder de US\$ 20.

US Gulf Coast no. 6, 3% S is een type stookolie. Het klinkt een beetje raar dat de prijs van onze ruwe olie gekoppeld is aan die van een product (stookolie). Die koppeling is echter historisch zo gegroeid. In de jaren 80 van de vorige eeuw kwam de commerciële olieproductie van Staatsolie op gang en werd in de Suralco een klant gevonden. Suralco gebruikte onze ruwe olie als vervanging van importstookolie met een zwavelgehalte (S) van 3%. De Saramacca Crude is een zware olie met een laag zwavelgehalte (0,7%) en kan vanwege deze specifieke eigenschap zonder verwerkt te worden als stookolie worden verkocht. Suralco kocht dus onze olie tegen de referentieprijs voor de US Gulf Coast no. 6, 3% S.

Waarde toegevoegd

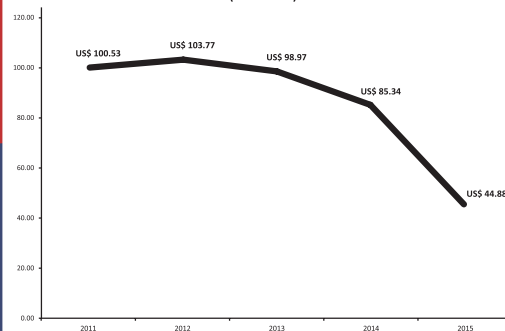
Staatsolie heeft te accepteren wat de internationale markt bepaalt. In tegenstelling tot bijvoorbeeld de West Texas Intermediate en de Brent (twee andere typen ruwe olie) heeft de Saramacca Crude geen eigen prijs. De geproduceerde hoeveelheden, gemiddeld 17.000 barrels per dag, zijn te klein om in de wereld enig gewicht in de schaal te leggen.

Het grootste deel (15.000 barrels) van de geproduceerde Saramacca Crude wordt in onze eigen raffinaderij verwerkt tot voornamelijk premium diesel, premium gasoline en bitumen. De diesel en gasoline hebben een zeer laag zwavelgehalte (*ultra low sulphur*). Door onze ruwe olie tot hoogwaardige producten te raffineren, wordt er veel waarde aan toegevoegd. Het deel dat we niet verwerken wordt geëxporteerd. Afhankelijk van de vraag gaan er per maand tussen de 185.000 en 285.000 vaten Saramacca Crude naar Guyana, Barbados en Trinidad & Tobago.

Marges

Het zwavelgehalte van de Saramacca Crude is lager dan dat van de US Gulf Coast. Desondanks betekent dit niet dat Staatsolie een hogere prijs kan vragen voor de Saramacca Crude. "De markt bepaalt wat het vereiste zwavelgehalte moet zijn", legt Leon Brunings, manager Marketing, uit. Vóór 1 januari 2015 gold voor de bunkermarkt (brandstof

Gemiddelde verkoopprijs producten / Average product net sales price (2011-2015)



Prijs/Price US Gulf Coast no. 6, 3% S (Jan 2013 - Sep 2016)



Wereldwijd is er niet slechts één algemene prijs voor ruwe olie, omdat er meerdere soorten zijn, sommige meer gewild dan andere. Daarom worden benchmark-prijzen (referentieprijzen) gebruikt. Dit zijn de belangrijkste referentie-olie-soorten:

Brent

Brent refereert naar olie afkomstig van verschillende olievelden in de Noordzee. Deze olie is licht en zoet en heel geschikt voor het maken van benzine en diesel.

WTI

West Texas Intermediate (WTI) refereert naar ruwe olie afkomstig uit olievelden in de Verenigde Staten. De WTI is zeer lichte en zoete olie heel geschikt voor de productie van benzine.

OPEC

Voor olie geproduceerd in de OPEC wordt de OPEC Reference Basket gehanteerd. Dat is een gewogen gemiddelde van de prijzen voor aardolie geproduceerd door leden van de OPEC. De oliesoorten in de OPEC Basket zijn zwaarder dan Brent en WTI.

Globally there is no single general price for crude since there are multiple types of crude, some more in demand than others. Therefore, benchmark prices (reference prices) are used. These are the main marker crudes:

Brent

Brent refers to crude from different oil fields in the North Sea. This light and sweet crude is ideal for producing gasoline and diesel.

WTI

West Texas Intermediate (WTI) refers to crude oil derived from oil fields in the United States. WTI crude is very light and sweet and very suitable for the production of gasoline.

OPEC

The OPEC Reference Basket (ORB), also referred to as the OPEC Basket, is a weighted average of prices for petroleum blends produced by OPEC members. The crudes in the OPEC Basket are heavier than Brent and WTI.

The Price of Saramacca Crude: Accepting What the International Market Decides

The price of Saramacca Crude is linked to the US Gulf Coast no. 6, 3% S. Early 2013 this particular product would sell at US\$ 100 a barrel, but by September 2016 it has dropped to close to US\$ 35. In January this year the price even plunged to under US\$ 20.

US Gulf Coast no. 6, 3% S is a type of fuel oil. It may sound strange that the price of Saramacca crude is linked to a product (fuel oil). However, that link has come about historically. Back in the 80s of last century, when Staatsolie's commercial oil production got off the ground, Suralco became a client. They used the Saramacca Crude as replacement for the import fuel oil with 3 percent sulphur content. Saramacca Crude is heavy oil with low sulphur content (0.7 %) and because of this specific characteristic, it can be sold as fuel oil without treatment. Suralco, therefore, bought the Surinamese oil at the reference price of the US Gulf Coast no. 6, 3% S.

Adds Value

Staatsolie has to accept what the international market offers. Contrary to the West Texas Intermediate and the Brent (two other types of crude) Saramacca

Tal van factoren bepalen de olieprijs op de wereldmarkt. De belangrijkste:

- De stand van de wereldeconomie.
- De invloed van de OPEC. Niet meer zo machtig als vroeger, maar wanneer de OPEC een bepaalde streefprijs, een productieverlaging of -uitbreiding aankondigt, dan is dat vaak direct te merken aan de olieprijs.
- De waarde van de Amerikaanse dollar. De prijs van olie en andere grondstoffen (*commodities*) wordt in dollars uitgedrukt. Een verandering in de waarde van de dollar heeft direct invloed op de olieprijs.
- Ontwikkelingen in de olie-industrie (productie, raffinage en reserves), geopolitiek en zelfs geruchten.

Various factors determine the oil price on the world market. These are the most important ones:

- The status of the global economy.
- The OPEC no longer is as influential as in former days. However, when OPEC decides on a target price, production cut or production increase, the oil price is often immediately affected.
- The value of the American dollar. Like every other commodity oil is quoted in dollars. A change in value of the American dollar immediately affects the oil price.
- Developments in the oil industry (production, refining and reserves), geopolitics and even rumors.



De King Fisher in de haven van Tout Lui Faut. Met deze tanker wordt olie naar klanten in het Caribisch gebied vervoerd.

The King Fisher at the jetty at Tout Lui Faut. With this tanker oil is shipped to customers in the Caribbean.

voor schepen) dat stookolie een zwavelgehalte van maximaal 1 % mocht hebben. “Met een zwavelgehalte van 0,7% was de Saramacca Crude heel erg in trek en kon Staatsolie een hogere marge boven op de richtprijs doorberekenen. “Na 1 januari 2015 werd de eis maximaal 0,1% zwavel, waardoor onze olie niet meer interessant was voor de bunkermarkt. De marges werden toen kleiner. Aangezien de bunkermarkt nu 0,1% zwavel vereist, hebben wij deze met onze premium diesel benaderd. En dat gaat goed.” Voor de elektriciteitscentrales in de Franse overzeese gebieden geldt nog de norm van 0,7% en de marges op de prijs voor de stookolie die zij afnemen, zijn goed.

Wereldwijde uitdagingen

Over 2015 noteerde de Saramacca Crude een gemiddelde prijs van US\$ 44,48 per barrel. In 2014 was dat nog US\$ 85,34. De daling van de olieprijs zorgde ervoor dat Staatsolies bruto-omzet over 2015 (US\$ 583 miljoen) 45% minder was ten opzichte van 2014 (US\$ 1.056 miljoen). Ondanks het in vele aspecten uitdagend jaar, boekte Staatsolie in 2015 een geconsolideerde brutowinst van US\$ 28,9 miljoen (2014: US\$ 400 miljoen).

Wereldwijd stond de olie-industrie voor grote uitdagingen vanwege de kelderende olieprijsen. Slechts weinigen hadden de sterke prijsdaling voorzien.

In het jaarverslag van 2015 zegt algemeen directeur Rudolf Elias hierover: “Voor Staatsolie, en voor bijna alle oliebedrijven in de wereld ongeacht hun omvang, noodzaakte dit een zorgvuldige analyse van de manier waarop zaken worden gedaan en een sterke focus op de kosten.”

Het devies voor de komende jaren is: ‘De tering naar de nering zetten’. Een bezuinigingsplan dat begin 2015 werd ingezet heeft ervoor gezorgd dat Staatsolie, ondanks de lage olieprijsen, het hoofd boven water kan houden. De maatregelen moeten er ook voor zorgen dat de kostprijs van een barrel Saramacca Crude zo laag mogelijk blijft. ☸

Crude does not have its own price. The produced quantities, an average of 17,000 barrels a day, are too low to mean something on the international market. The biggest part of the produced Saramacca Crude (15,000 barrels) is processed in the Staatsolie refinery to produce mainly premium diesel, premium gasoline and bitumen. The diesel and gasoline are ultra-low sulphur products. Refining Saramacca Crude to high quality products adds much value to it. Staatsolie exports the remaining part. Depending on the demand, the company exports between 185,000 and 285,000 barrels Saramacca Crude a month to Guyana, Barbados and Trinidad & Tobago.

Margins

Although Saramacca Crude has a lower sulphur content than the US Gulf Coast, Staatsolie cannot demand a higher price for its product. ‘The market decides the sulphur content’, Leon Brunings, manager Marketing explains. Before 1 January 2015, the criterion for the bunkering market was that fuel oil should have a maximum sulphur content of 1 percent. ‘With its sulphur content of 0.7 percent, Saramacca Crude was much in demand and Staatsolie could exceed the target price. After 1 January 2015 when the criterion was a maximum of 0.1 percent sulphur, our crude was no longer in demand and the margins became less. Since the bunkering market demands 0.1 percent sulphur, we have reached that demand with our premium diesel. And business is booming.’ Power plants in French overseas departments still use the 0.7 percent criterion and the margins on the price for the oil they purchase are very good.

Global Challenges

In 2015 Saramacca Crude sold at an average price of US\$ 44.48 per barrel, compared to US\$ 85.34 in 2014. The drop in oil price caused Staatsolie gross revenues for 2015 (US\$ 583 million) to plunge by 45 percent compared to 2014 when the company earned US\$ 1,056 billion. Despite the somewhat challenging year, Staatsolie made a consolidated gross profit of US\$ 28.9 million (2014: US\$ 400 million).

Globally the oil industry faced enormous challenges due to the plummeting oil prices. Few had foreseen the steep drop.

In the 2015 annual report Managing Director Rudolf Elias comments on this: ‘For Staatsolie and almost all oil companies in the world, regardless of their size, the situation necessitated a careful analysis of the manner of doing business and a strong focus on the costs.’

The motto for the years ahead is: ‘We should cut our coat according to our cloth.’ An austerity plan that took effect early 2015 has helped Staatsolie to keep its head above water despite the low oil prices. These measures must also see to it that the cost price of Saramacca Crude stays as low as possible. ☸

Goudinkomsten vooral investeren in vergroten oliereserves

Geld dat Staatsolie verdient uit de Merian goudmijn, zal voor een groot deel worden geïnvesteerd in de upstream en het aflossen van schulden.

De commerciële productie is op 1 oktober gestart en aan het einde van 2016 wordt de eerste geldovermaking verwacht.



“**S**taatsolie zal haar deel van de jaarlijkse goudproductie in zogenoemde goud credits verkopen en geld daarvoor ontvangen. Deze extra inkomsten zullen we onder meer besteden aan projecten in de upstream voor het vinden van meer oliereserves en het verhogen van de dagelijkse productie”, verduidelijkt algemeen directeur Rudolf Elias. Staatsolie en de staat hebben samen 25 procent aandeel in de Merian mijn in het Nassagebied in Oost-Suriname. Van de 5,1 miljoen troy ounces (circa 160.000 kilogram) aan bewezen reserves, maakt het bedrijf aanspraak op ruim 1,2 miljoen troy ounces, bijna 40.000 kilogram. Afgezet tegen de gemiddelde goudprijs van meer dan US\$ 1.300 per troy ounce, vertegenwoordigt dit een waarde van ruim US\$ 1,7 miljard gedurende de dertienjarige levensduur van de mijn. Merian zal in de eerste vijf jaar jaarlijks tussen de 400 en 500 kilogram goud produceren. Het Zwitserse Argor-Heraeus zal het edelmetaal, dat onder strenge veiligheidsmaatregelen zal worden verscheept, raffineren.

Achtergrond

Op 14 november 2014 maakte de regering bekend dat Staatsolie invulling zou geven aan het aandeel van de Staat Suriname in het Merian goudproject in Oost-Suriname. Het bedrijf is een stille vennoot in de samenwerking met Newmont Suriname. Met een totale investering van tussen US\$ 750 miljoen en US\$ 825 miljoen wordt er flink bespaard op de initieel geraamde kosten van US\$ 1 miljard. Bij de start van de commerciële productie zullen Staatsolie (20 procent) en de overheid (5 procent) samen ongeveer US\$ 290 miljoen in het project hebben geïnvesteerd. Deelname in het project vergroot op lange termijn de US-dollar verdien capaciteit van zowel Staatsolie als de staat. Voor de deelfinanciering van haar bijdrage in de kosten, heeft Staatsolie haar leningsovereenkomst met een consortium van internationale en regionale banken aangepast. De aangepaste financieringsovereenkomst is op 14 november 2014 afgesloten. Het consortium bestaat uit Credit Suisse AG, First Caribbean International Bank NV, ING Bank NV, RBC Royal Bank NV en First Citizens Financial Services Ltd. ☉



De Merian-mijn.
The Merian mine.



De raffinaderij waar het erts wordt verwerkt.
The refinery for processing the ore.



Argor-Heraeus

Argor is in 1951 in Chiasso Zwitserland opgericht. Het bedrijf is gespecialiseerd in onder meer het raffineren van goud, zilver en platinum. In 1986 fuseerde Argor zich met het Duitse Heraeus en onstond Argor-Heraeus. Onder meer de Duitse Commerzbank, Austrian Mint uit Oostenrijk zijn de grootaandeelhouders. De raffinaderij heeft vestigingen in Duitsland, Italië en Chili.

Argor-Heraeus

Argor was founded in 1951 in Chiasso, Switzerland. The company specializes, among other things, in refining gold, silver and platinum. In 1986 the company merged with the German company Heraeus, thus creating Argor-Heraeus. Major shareholders in Argor-Heraeus are the German Commerzbank and the Austrian Mint from Austria. The refinery has branches in Germany, Italy and Chile.

Gold Revenues to Be Invested in Increase Oil Reserves

The income Staatsolie will receive from the Merian gold mine will largely be invested in the upstream as well as for paying off debts. The commercial production kicked off on 1 October and the first revenues are expected by the end of 2016.

'Staatsolie will sell its share of the annual gold production, the so-called gold credits, and receive cash money. We'll use the extra income, among other things, for projects in the upstream to find more oil reserves and step up the day production', Managing Director Rudolf Elias explains. Staatsolie and the government together have a 25 percent stake in the Merian mine in the Nassau area in eastern Suriname. The company is entitled to almost 1.2 million troy ounces, approximately 40,000 kilograms, of the proven reserves of 5.1 million troy ounces (approx. 160,000 kilograms). At an average price of US\$ 1,300 per troy ounce this is the equivalence of over US\$ 1.7 billion for the 13 years the mine will be in production. In the first five years, Merian will produce between 400 and 500 kilograms of gold annually. The Swiss firm Argor-Heraeus will be in charge of refining the precious metal, which will be transported under tight security.

Background

On 14 November 2014 the government announced that Staatsolie will be in charge of the stake Suriname has in the Merian gold operations in eastern Suriname. The company has the status of silent partner in its joint venture with Newmont Suriname. With a total investment of between US\$ 750 and US\$ 825 million the investors save considerably on the initial estimated cost of US\$ 1 billion. At the start of the commercial production, Staatsolie (20 percent) and the government (5 percent) will have invested US\$ 290 million in the project. Participation in the project boosts the long term US dollar earning capacity of both Staatsolie and the government.

In order to finance its share in the project Staatsolie made an adaptation to the loan it took from a consortium of international and regional banks. The adapted contract was closed on 14 November 2014. The consortium consists of Credit Suisse AG, the First Caribbean International Bank Ltd, the ING Bank Ltd, the RBC Royal Bank Ltd and the First Citizens Financial Services Ltd. ⚡

Bij Staatsolie komen er verschillende technische en niet-technische functies voor die gericht zijn op een bepaald vakgebied. In deze rubriek vertellen Staatsolied medewerkers wat hun functie inhoudt en hoe zij die ervaren.

Staatsolie has several technical and non-technical positions which focus on a specific field. In this section Staatsolie employees talk about their job and how they experience it.

ON-THE-JOB

Millwright Technician Amanda Soetowidjojo

**“MIJN VADER BEÏNVLOEDDE
MIJN BEROEPSKEUZE”**

Van kinds af aan werkte zij aan haar toekomstige carrière. Amanda Soetowidjojo (30) is Millwright Technician op de afdeling Rotating Equipment op de raffinaderij. Ze voelt zich thuis tussen dynamische elementen zoals compressoren, fan blowers en pompen.

Kansen voor jongeren

De eerste vrouwelijke mechanic bij Staatsolie ziet dat er inmiddels veel meer vrouwen in technische functies bij het bedrijf zijn gekomen. Zelf had ze niet verwacht dat ze meteen geselecteerd zou worden voor de job. “Ik had het idee dat hier alleen kader aan de bak kwam. Maar tijdens mijn sollicitatiegesprek werd duidelijk dat Staatsolie jongeren wel degelijk kansen geeft. Dat was verrassend.”

Amanda moest eerst een maintenance-training volgen en daarna mocht ze kiezen waar ze wilde werken. “Ik had de keuze tussen de afdeling Mechanics en de Millwright. De Mechanics afdeling onderhoudt het statische equipment zoals pijplijnen. Op de Millwright afdeling werk je aan dynamische elementen zoals compressoren, fan blowers en pompen. Dat laatste trok me meer aan.” Haar advies is daarom: “Overweeg eerst goed alle voor- en nadelen, dan weet je welke keuze je moet maken.”

Hoffelijke collega's

Ze geniet klaarblijkelijk van haar baan. Tot haar primaire taken behoren repareren, reviseren en installeren van apparatuur. “Het prettigste vind ik bezig zijn met het mechanische, bijvoorbeeld olie verwisselen of een defekte pomp repareren. Daar voel ik mij comfortabel bij.”

Goed onderhoud verlengt de levensduur van de apparatuur. Wanneer er geen herstelwerkzaamheden te verrichten zijn wordt het werk op de raffinaderij routinematig. Daarom vindt Amanda de trainingen die ze regelmatig verplicht moet volgen een aangename afwisseling. “Je krijgt door de trainingen een bredere kijk op zaken en dat pept je weer op.”

Hoewel de afgelopen jaren steeds meer vrouwen typische mannenberoepen uitoefenen bij Staatsolie, was Amanda in mei 2013 de eerste vrouwelijke mechanic. Zij reageerde op een sollicitatieoproep in een lokale krant. Amanda heeft werktuigbouwkunde gestudeerd op het Natuurtechnisch Instituut (Natin). In haar beroepskeuze speelde haar vader een grote rol. “Hij is elektrotechnicus en doet thuis montagewerk. Ik groeide dus op te midden van dit soort klussen en mocht van hem altijd meehelpen”.

ON-THE-JOB

Millwright Technician Amanda Soetowidjojo 'My Dad Influenced My Career Choice'

Ever since she was a child she has been working on her future career. Amanda Soetowidjojo (30) is a Millwright Technician at the Rotating Equipment Department at the refinery. She feels at home among dynamic elements such as compressors, fan blowers and pumps.

Although a growing number of women are employed in typical male professions at Staatsolie, Amanda was the first female mechanic engaged in May 2013. She responded to a newspaper ad. Amanda has studied mechanical engineering at technical high school Natin. Her father greatly influenced her career choice. 'He's an electro technician and does repairs at home. I grew up among these kinds of jobs and I was always allowed to help'.

Chances for Young People

The first female mechanic at Staatsolie has seen the number of women in technical professions at the company grow. She had not expected to be hired immediately. 'I thought that only higher educated and experienced people would get a job, but during the job interview it became clear that Staatsolie indeed creates opportunities for young people. That was quite surprising.' Amanda had to attend a maintenance course and then choose where she wanted to work. 'I was offered a job at the Mechanics or the Millwright Department. The Mechanics Department is in charge of maintenance of static equipment such as pipelines. At the Millwright Department we work with dynamic elements such as compressors, fan blowers and pumps. The last one was really appealing to me.' Her advice: 'Consider all pros and cons thoroughly, because then you know what choice to make.'

Courteous Colleagues

Amanda clearly enjoys her job. Her main duties are repairing, overhauling and installing equipment. 'I like the mechanical part most, for example changing the oil or repairing a broken



Werken in een mannenberoep vond ze in het begin uniek. Er is geen stigma op de werkvloer. “De mannen gaan niet anders met me om omdat ik vrouw ben. Ze vragen mij net zo gemakkelijk om materiaal te verplaatsen. Maar de deur voor mij openhouden mag altijd”, vertelt zij glimlachend over de hofelijkheid van haar mannelijke collega’s.

Doorgroeien

Amanda streeft ernaar om zo goed mogelijk te worden in haar vak. Door de trainingen die ze volgt kan ze doorgroeien naar een support-afdeling, bijvoorbeeld Planning, of Reliability and Maintenance. In dit beroep moet je volgens Amanda flexibel zijn en initiatieven nemen. “Het is ook verstandig positief te blijven en jezelf niet te serieus te nemen. Je moet kunnen blijven lachen”, zegt ze vrolijk.

Na het werk heeft Amanda een aantal activiteiten waar ze blij van wordt. Favoriete manieren van vrijetijdsbesteding zijn een goed boek lezen, fitnessen, zwemmen, en een goed gesprek voeren. Bij haar collega’s staat ze bekend als een lachebek. “Ik ben een gedreven jonge vrouw, die positief in het leven staat. Mijn wonderkuur is lachen”. ☼

pump. That’s when I feel most comfortable’, she says. Good maintenance expands the life of equipment. When there are no repair jobs, work at the refinery becomes a routine, reason why Amanda considers the mandatory training courses she has to take frequently a pleasant change. ‘The courses give you a broader view on things and it boosts you again.’ She considered working in a typical male job unique at first. There are no stigmas on the work floor. ‘The men don’t treat me differently just because I’m a woman. They don’t hesitate to ask me to move equipment. Still, courteous behavior is welcome’, she tells smiling about her male colleagues’ gallantry.

Further Growth

Amanda’s goal is to become as good as possible in her job. The training courses she takes open up opportunities for further growth to a supporting department such as Planning or Reliability and Maintenance. ‘This job requires flexibility and taking initiatives. It’s also wise to stay positive and don’t take yourself too seriously. One must be able to continue laughing’, she says cheerfully. After work Amanda spends her time on activities that make her happy. Her favorite pastimes are reading a good book, exercising, swimming and having a good conversation. Her colleagues know her as someone who likes laughing a lot. ‘I’m a motivated young woman who looks at life positively. My miracle cure is laughing’, she adds cheerfully. ☼

Raffinaderij wordt efficiënter na vervanging katalysator

Aziez Mohamedhoesein, Technical Advisor, legt uit dat de katalysator een korrelvormige stof is die de reactiesnelheid van het kraakproces in de dieselfabriek verhoogt. “Na een bepaalde periode wordt dit materiaal minder actief en moet het worden vervangen.” Vervanging van de katalysator kan niet plaatsvinden tijdens de dagelijkse operatie en moet daarom gedurende een *shut down* (het gepland uit bedrijf halen) van de raffinaderij.

Vier weken

Aziez heeft de leiding bij deze activiteit. “Het is een noodzakelijke stillegging van circa vier weken. In samenwerking met Haldor Topsoe, de Deense licentiehouders van de fabriek, is het moment voor de vervanging bepaald.” Dan wordt er inactief materiaal vervangen uit twee stuks equipment in de waterstoffabriek. Deze fabriek levert de waterstof voor het kraakproces in de dieselfabriek.

“Door de vervanging wordt een efficiëntere operatie mogelijk, minimaal tot aan de volgende onderhoudsbeurt die gepland staat voor 2018, en onderdeel is van de grote onderhoudsbeurt voor de gehele raffinaderij. Wanneer de raffinaderij uit bedrijf is, zullen ook additionele werkzaamheden worden uitgevoerd in voorbereiding op deze eerste grote onderhoudsbeurt in 2018.”

Leerproces

De organisatie heeft tot eind dit jaar de tijd voor alle voorbereidende werkzaamheden. “De raffinaderij gaat medio januari 2017 uit bedrijf en het streven is om die binnen vier weken weer op te starten”, zegt Aziez. “Het meest uitdagende aspect aan de werkzaamheden is het uitladen van de katalysator uit de twee stuks equipment. Uitdagend, omdat we het niet eerder hebben gedaan en er andere expertise bij komt kijken. Bij het uitladen van de katalysator wordt de temperatuur in de fabriek eerst met stikstof afgekoeld tot 40 graden Celsius. Onder normale omstandigheden opereert deze fabriek tussen 490 en 544 graden.”

Ook de equipment, besloten ruimtes waarin de werknemers zullen werken, moet op kamertemperatuur worden gehouden. Dit alles vereist constante monitoring en optimale veiligheidsvoorzieningen. “Het wordt voor ons een leerproces.” ☘

Ondanks een periode van tegenslagen is er bij alle betrokkenen meer zelfvertrouwen en vastberadenheid om de raffinaderij efficiënter te draaien. Tien maanden na de overname van constructiecontractor Saipem, staat de eerste katalysatorvervanging onder leiding van Staatsolie voor de deur. “Het wordt voor ons een leerproces.”

New Refinery More Efficient after Catalyst Change

Despite a period of setbacks there is more self-confidence and decisiveness within the organization to operate the new refinery more efficiently. Ten months after taking over from construction contractor Saipem, the first catalyst change under Staatsolie supervision is underway. ‘It will be a learning process.’

Aziez Mohamedhoesein, Technical Advisor, explains that the catalyst is a granular substance used to increase the reaction speed of the cracking process in the diesel factory. ‘After a certain period, this substance becomes less active and has to be replaced.’ Replacing the catalyst cannot take place during regular operations; it has to be done during a shutdown.

Four Weeks

Aziez is in charge of this operation. ‘It’s a necessary four-week shutdown. We’ve determined the time of the shutdown with Haldor Topsoe, the Danish license holder of the factory.’ Inactive material from two pieces of equipment in the hydrogen factory will be replaced. The factory supplies the hydrogen necessary for the cracking process in the diesel factory. ‘Replacement will enable more efficient operations until the next maintenance scheduled for 2018, which is part of an extensive maintenance for the entire refinery. When the shutdown becomes effective, we’ll see to additional operations in preparation toward the extensive maintenance in 2018.’



De controlekamer van de raffinaderij.
The refinery control room.

De afgelopen maanden hebben zich gekenmerkt door tegenslagen met falen van of storingen aan equipment, waardoor productietargets niet constant zijn gehaald. Zo zijn er relatief veel stroomonderbrekingen geweest. Naar aanleiding daarvan is een verbeteringsprogramma ingezet bij dochtermaatschappij SPCS die de stroom aanlevert. Er waren ook lichtpunten de afgelopen tijd. In mei produceerde de raffinaderij iets boven haar targets aan hoogwaardige eindproducten premium diesel en gasoline, en eind maart en april draaide de waterstoffabriek zelfs op 91% van haar capaciteit. Van 27 tot 30 juni is succesvol de finale acceptatie ofwel 72-uurs test uitgevoerd. Bij deze test moet de raffinaderij 72 uur onafgebroken draaien. Staatsolie heeft als bewijs van goedkeuring een certificaat van Saipem ontvangen waaruit blijkt dat de raffinaderij conform het ontwerp kan produceren. Na dit resultaat is de constructiecontractor niet meer verantwoordelijk. In augustus behaalde Staatsolie de mijlpaal van 1 miljoen geproduceerde barrels premium diesel en gasoline.

The past months have been characterized by setbacks caused by failure or malfunction of equipment, resulting in many production targets not being met optimally. There were relatively many power blackouts. This has forced implementation of an improvement program at subsidiary SPCS which supplies the electrical power. Fortunately, there were uplifting moments in the past period. In May the refinery's production of high quality end products (premium diesel and gasoline) exceeded its targets and at the end of March and April the hydrogen factory even operated at 91 percent of its capacity. From 27 through 30 June the final acceptance or 72-hour test was successfully carried out. Staatsolie received a certificate of approval from Saipem, proving that the refinery is able to produce according to the design. After achievement of this result, the construction contractor is no longer responsible for the refinery. In August the refinery reached the 1 million barrels milestone of produced premium diesel and gasoline.

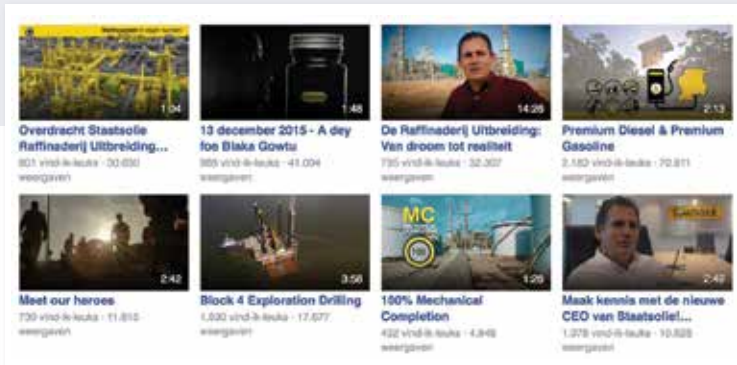
Learning Process

The organization has until the end of this year to complete all preparations. 'The refinery will be shut down by mid-January 2017 and we aim at restarting within four weeks', says Aziez. 'The most challenging aspect of the operation is removing the catalyst from the two pieces of equipment. It's challenging because we've never done this before and it requires other expertise. When removing the catalyst the unit's temperature is cooled down with nitrogen to 40°C. Under normal circumstances the temperature is between 490°C and 544°C.'

Even the equipment, the isolated rooms where the employees will be working, has to be kept at room temperature. It requires constant monitoring and optimal safety requirements. 'It will be a learning process for us.' 🌐

Staatsolie inspireert haar volgers op Facebook

Op 9 december 2014 nam Staatsolie haar eerste stap in het social medialandschap. Het voornaamste doel was Surinamers betrekken bij en informeren over het Refinery Expansion Project (REP), het tweede grootste project ooit in Suriname. Bijkans twee jaar later en met circa 35.000 volgers, heeft Staatsolie goede inzichten verkregen over haar imago, het sentiment en de meest prangende onderwerpen.



De Facebook pagina, met als kick-off het REP, is met enthousiasme ontvangen door het publiek. Met de spreekwoordelijke druk op de knop, konden de vele ontwikkelingen op één van Suriname's grootste projecten vanaf toen met een breed publiek gedeeld worden. De interacties barstten los: een groot aantal likes, reacties en onze fans die de informatie verder deelden. Daar draait het allemaal om. Eigenlijk is dit grote aantal niet zo verwonderlijk, want er zitten ruim 260.000 Surinamers op Facebook.

Binnen een maand had de pagina al 10.000 volgers, meer dan 40.000 interacties (likes, comments, shares) en 99% van de recensies en de reacties was positief. Volgers zijn trots op het project en op Staatsolie en het is duidelijk dat wij Surinamers inspireren. Zij zien het REP als een positieve ontwikkeling en de Staatsolieslogan 'Vertrouwen in Eigen Kunnen' spreekt aan. Ook lokale en buitenlandse contractors uitten hun trots om deelgenoot te zijn geweest van zo'n mooi project. Veel buitenlanders hadden tijdens het project Suriname als thuisbasis en via de Facebook pagina konden zij het thuisfront deelgenoot maken van hun werkzaamheden op de raffinaderij. Staatsolie heeft met Facebook duidelijk een beter platform met een bredere spin-off dan met de traditionele media.

Volgers uit 67 landen

De pagina heeft intussen bewezen een hoge mate van betrokkenheid te genereren. De resultaten van de afgelopen periode geven ons inzicht in wat onze volgers zorgen baart of wat ze juist blij maakt, maar net zo belangrijk: wat het bereik is van de gepubliceerde informatie. Vooral videoproducties hebben een groot bereik, die zijn in totaal inmiddels al meer dan 500.000 keer bekeken. Tijdens het REP is met inspirerende filmpjes de dynamiek op het project visueel gemaakt. Verder blijkt dat jong volwassenen (25-34 jaar) bovengemiddeld actief zijn op de pagina. De vele sollicitaties en stage-aanvragen, maar ook aanvragen voor sponsoring en donaties spreken voor zich. Staatsolie-volgers zijn uit 67 landen afkomstig.

Inspiratie en hoop

De REP-Facebookpagina is vanaf begin 2016 omgezet tot een bedrijfspagina van Staatsolie. Via dit platform delen wij infor-

Staatsolie Inspires Followers on Facebook

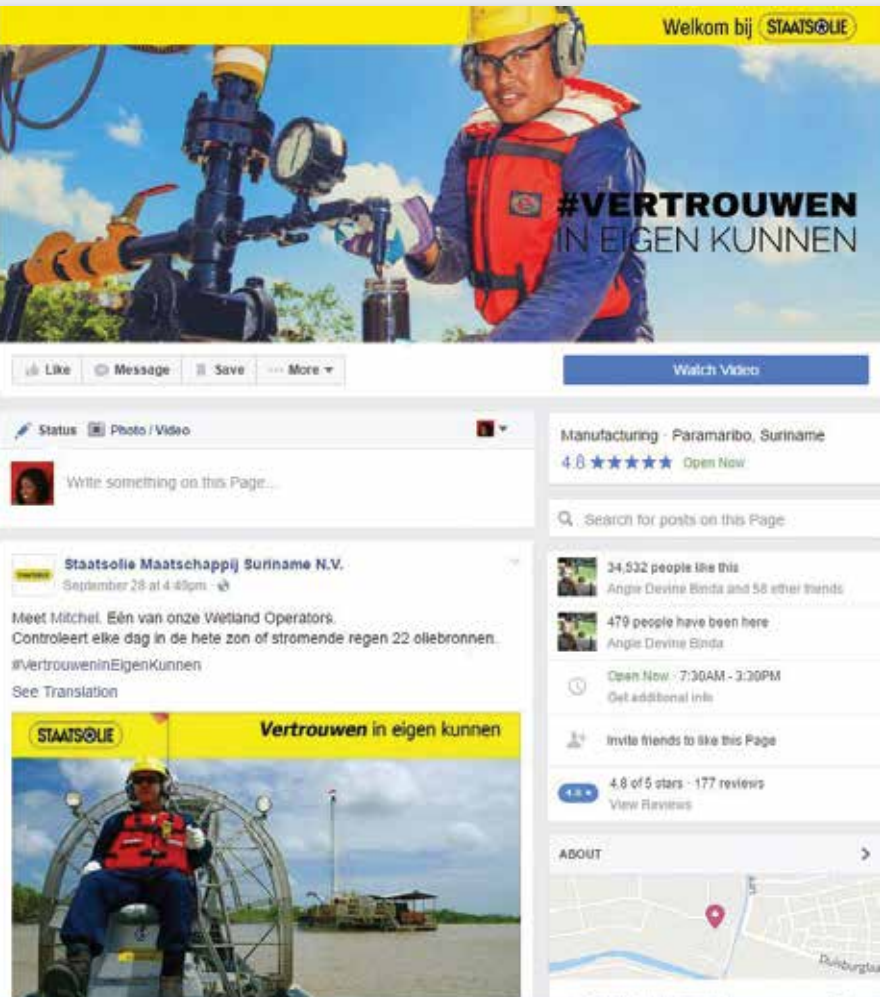
On 9 December 2014 Staatsolie took the first step in the social media land. The main objective was to involve the Surinamese population and to inform it about the Refinery Expansion Project (REP), the second largest project ever in Suriname. Now, almost two years later and with 35,000 followers, Staatsolie has a good insight on its image, the sentiments and the most pressing issues.

The Facebook page, which kicked off with the REP, was received enthusiastically by the public. With the proverbial knowledge at their fingertips, a broad public could share the many developments of one of the biggest projects in Suriname. The interaction took off: a large number of likes, responses and shares. That is what it is all about. In fact the large number is not surprising, because 260,000 Surinamese have a Facebook account.

Within a month, the page had 10,000 followers, there had been over 40,000 interactions and 99% of the reviews and responses had been positive. Followers are proud of the project and Staatsolie and it is evident that the company inspires the Surinamese. They consider the REP a positive development and they are appealed by the Staatsolie slogan 'Confidence in Our Own Ability'. Even local and foreign contractors have expressed how proud they are to have been part of such a wonderful project. Many foreigners lived here during the project and via the Facebook page they could share their contribution to the refinery project with relatives at home. Through Facebook Staatsolie has a better platform and a much broader spin-off than through traditional media.

Followers from 76 Countries

In the meantime the page has proven to generate a high degree of involvement. The results from the past period give us a view about what concerns our followers or what makes them happy, but equally important: the reach of the published information. Video productions seem to reach farther and they have been viewed over 500,000 times in total in the meantime. During the REP, inspiring videos brought the dynamics of the project to life visually. It shows furthermore that young adults (25-34) are above average active on the page, proof of which are the many job applications and applications for internship, as well as the requests for sponsoring and donations. Staatsolie has followers in 67 countries.



Sherida Asinga (Corporate Communication Officer) en Shigeo Lee (consultant) zijn de initiatiefnemers voor de Facebook pagina van Staatsolie. Sherida was van 2010 - 2015 belast met de Public & Community Relations voor het REP. Shigeo, eigenaar van SocialLee, faciliteert het proces om social media en online communicatie als volwaardige business tools te gebruiken voor Corporate Communication en HRM.

Sherida Asinga (Corporate Communication Officer) and Shigeo Lee (consultant) are the initiators of the Staatsolie Facebook page. From 2010 through 2015 Sherida was in charge of the REP Public & Community Relations. Shigeo, owner of SocialLee, facilitates the process to use social media and online communications as full-fledged business tools for Corporate Communication and HRM.



matie, maar vooral inspirerende verhalen. Staatsolie is zich er van bewust dat deze informatie en de reacties hierop, invloed kunnen hebben op haar imago. Discussiepunten hebben vooral te maken met de economische situatie in het land, de politiek, de meerwaarde van Staatsolie voor Suriname, twijfels over bedrijfsinvesteringen, terugbetaling van leningen, maar ook de prijzen en de kwaliteit van onze nieuwe premium producten aan de pomp. Het vergt daarom vrijwel constante aandacht om het gedrag van de volgers te monitoren en positief te beïnvloeden. Over het algemeen is het sentiment heel goed. We kunnen dus met de gedeelde informatie Staatsolie dagelijks positief neerzetten, fans inspireren en Surinamers hoop geven. ☺

Ook geïnspireerd? Like onze Facebookpagina en deel ons verhaal.

Inspiration and Hope

Since early 2016 the REP Facebook page has been transformed to a company page. Through this platform we share information, but mostly inspiring stories. Staatsolie is aware that this information and the responses to it could influence its image. Debates are mostly about the country's economic situation, politics, the added value of Staatsolie for Suriname, doubts about company investments, paying back loans as well as the prices and the quality of our new premium products at gas stations. It therefore requires continuous attention to monitor followers' behavior and to exert positive influence on it. In general the sentiments are quite good. We are able to present Staatsolie positively with the shared information, inspire fans and give hope to the Surinamese. ☺

Are you inspired? Like our Facebook page and share our story.

Boorprogramma uitgebreid voor behoud productieniveau

Het boorprogramma, om dit jaar dertig productieputten aan te leggen, is uitgebreid naar 64 boorlocaties. Dit is noodzakelijk om het productieniveau weer op te schroeven naar 17.000 barrels per dag. Van het totaal aantal putten dat voor 2016 staat gepland, zijn 31 reeds aangelegd. De 64 bronnen zullen samen met de bestaande bronnen uit de velden zorgen voor een jaarproductie van 6 miljoen barrels in 2016.

Voorname-lijk door de lage olieprijs begin dit jaar, een te late start van het boorprogramma in Tambaredjo Noord-West (TNW) en slechts één boorplatform ter beschikking hebben is er sprake geweest van productiedaling. Maar ook operationele uitdagingen zoals onder water gelopen productiegebieden in vooral het Tambaredjo-veld tussen april en juli, en een verhoogde waterproductie uit oudere bronnen van TNW en Tambaredjo, hadden invloed op het productieniveau. "De effecten daarvan zijn te zien op de sterk teruggevallen productie. Die ligt nu rond 16.000 barrels per dag. Om te voorkomen dat het niveau niet verder daalt moet er volgend jaar, naast de 64 geplande putten, flink worden geïnvesteerd in het aanleggen van nieuwe bronnen", benadrukt Anette Schuitemaker-Nghollo, TNW/Calcutta Production Unit Manager.

De nieuwe bronnen komen voornamelijk in TNW en het Tambaredjo-veld. "In totaal zullen 183 putten aangeboord worden, waarvan er minimaal 141 bronnen in productie zullen komen", voegt Rekha Bisumbhar, Tambaredjo Production Unit Manager, eraan toe. Er zijn honderd putten geprojecteerd in het Tambaredjo-veld en 83 putten in het TNW-veld. Rekeninghoudend met verschillende risico's in de gebieden, is het streven om 75 bronnen aan te leggen in het Tambaredjo-veld en 66 bronnen in TNW. Wanneer deze bronnen daadwerkelijk olie gaan produceren, zullen ze bijdragen tot een jaarproductie van de Staatsolie-velden van 6.2 miljoen barrels in 2017.

Tambaredjo

In 2016 zijn er in het Tambaredjo-veld in totaal 28 locaties geprojecteerd. Er zullen zowel op land als in de zwamp booractiviteiten plaatsvinden. Het streven is om van de 28 putten 21 bronnen aan te leggen die daadwerkelijk olie zullen produceren. Er is rekening gehouden met risico's waaronder droge putten (weinig/geen olie en olie/watercontacten). De landputten die voor dit jaar zijn gepland in het Tambaredjo-veld, worden voornamelijk in het Jossiekreek gebied geboord. In totaal gaat het om twintig aan te leggen bronnen. "De afstemming met de landeigenaren, op wiens terreinen de bronnen komen, verlopen vlot en er zijn reeds vier putten geboord die spoedig in productie gebracht zullen worden", deelt Rekha mee.



Olieboringen
Drilling activities

Drilling Program Expanded to Retain Production Level

The drilling program, which aimed at an additional 30 production wells this year, has been expanded to 64 drilling locations. This is a necessary move to lift the production level again to 17,000 barrels a day. So far 31 wells out of the total number planned for this year have been created. Added to the existing wells, the additional 64 wells will secure a year production of six million barrels in 2016.

Mainly because of the low oil prices at the start of this year, the late start of the drilling program in Tambaredjo North West (TNW) and the fact that only one rig was available, the production level dropped. Additional operational challenges, such as severely flooded production fields, mainly in the Tambaredjo field from April through July, and increased water production from older wells in TNW and Tambaredjo, also affected the production level.

"The effects are visible in the drastically dropped production, which currently hovers around 16,000 barrels a day. To prevent the production level from dropping further we have to invest in new wells next year in addition to the already planned 64 wells", Anette Schuitemaker-Nghollo, TNW/Calcutta production unit manager emphasizes.

The new wells are planned for mainly TNW and the Tambaredjo field. "We'll drill a total of 183 wells of which at least 141 will become operational", Rekha Bisumbhar, Tambaredjo production unit manager adds. A hundred wells have been projected for the Tambaredjo field and 83 for TNW. When these wells really start producing oil they will contribute to an annual production of the Staatsolie fields of 6.2 million barrels in 2017.

Tambaredjo

In 2016 a total of 28 locations have been projected in the Tambaredjo field. Drilling operations have been planned for both land and



Om de productie sneller op te voeren, zijn er technieken zoals de Enhanced Oil Recovery, waaronder de zogenaamde polymer flooding. Polymer flooding is al toegepast in het Tambaredjo-veld. Hierbij worden er chemische stoffen in een bron gespoten om de productie van omliggende putten te verhogen. Polymer flooding is echter pas economisch aantrekkelijk bij een bepaalde prijs, anders wordt er meer 'geld' in de grond gestopt dan dat eruit gehaald wordt. Ook horizontaal aangelegde bronnen zouden de productie kunnen verhogen. Studies voor het uitvoeren van deze techniek zijn in ver gevorderde fasen en naar verwachting kan er in 2017 een pilotproject uitgevoerd worden.

Kosten extra putten

Het additionele programma van 34 putten in 2016 zal ongeveer US\$ 10 miljoen kosten. "Dit lijkt in de eerste instantie relatief laag, omdat we zoveel als mogelijk onze eigen boorplatformen zullen inzetten en reeds aangekocht materiaal gebruiken. Verder heeft Staatsolie goede onderhandelingen gevoerd waardoor er gunstige contracten zijn gesloten", onderbouwt Anette het budget. Ze benadrukt verder dat er diverse studies volgen om na te gaan met welke nieuwe technologieën de productie omhoog kan. Nu wordt de jaarlijkse productievoorspelling gedaan op basis van verschillende scenario's.

2 Rig operatie

Rig VIII heeft de afgelopen tweede maanden een grote onderhoudsbeurt gehad. In oktober is het compleet gereviseerde boorplatform opgeleverd; ook dit wordt ingezet bij het boren van de nieuwe putten. Nu al voert Staatsolie een zogenoemde '2 rig operatie' uit om het oude productieniveau van 17.000 barrels per dag, versneld te kunnen halen. "Met het oog op kostenbesparingen hebben we besloten om zoveel mogelijk activiteiten in eigen beheer uit te voeren. Het inzetten van deze rig, die wordt bediend door Staatsolie-personeel, is onderdeel hiervan", zei Upstream Director, Wim Dwarkasing eerder. De twee boorplatformen, Rig II en VII, worden bediend door een ploeg van 49 werknemers en dertig contractors. Zij werken in shifts 24 uur om het gestelde doel te halen. Voor Rig VIII zullen additioneel dertig contractors worden ingehuurd.

Aanvulling van reserves

De oliereserves bedroegen 84 miljoen barrels tegen december 2015. Tegen eind augustus 2016 bedroegen de reserves 80 miljoen barrels. Dit betekent dat er reeds 4 miljoen vaten waren geproduceerd. In de nabije toekomst zullen ook additionele boorprogramma's uitgevoerd worden om reserves aan te vullen. ⚙

swamp-based locations. The objective is to build 21 oil-producing wells out of the 28, taking risks into account such as dry wells (with little or no oil and oil/water contact). The land-based wells planned for this year in the Tambaredjo field will be drilled mainly in the Jossiekreek area. A total of 20 wells have been planned. 'Agreements with landowners on whose land the wells will be built are progressing well and four wells have already been drilled and will be made operational soon', Rekha says.

In order to speed up production increase, techniques like Enhanced Oil Recovery, including the so-called Polymer flooding, are available. Polymer flooding has been used before in the Tambaredjo field. The technique includes squirting chemicals into a well to increase production of nearby wells. However, the polymer technique only becomes economically attractive at a certain price or else the investment would exceed the income. Horizontally built wells could also step up production. Studies for implementing this technique are in advanced stages and expectations are to carry out a pilot project in 2017.

Cost for Extra Wells

The program for an additional 34 wells in 2016 will cost US\$ 10 million. 'Initially this might seem relatively low, because we'll use our own rigs as much as possible and already procured material. Furthermore, Upstream Procurement has negotiated good deals, allowing it to sign favorable contracts', Anette explains the budget. She emphasizes that several studies are in the pipeline to determine which new techniques could increase production. Currently, the annual production predictions are made based on several scenarios.

Two Rig Operation

Rig VIII has undergone extensive overhaul in the past two months. In October work on the completely overhauled rig will be completed; it will also be used for drilling the new wells. Staatsolie is already carrying out a so-called 2 rig operation in order to speedily again achieve the production level of 17,000 barrels a day. 'With cost cuts in mind, we've decided to carry out operations by ourselves as much as possible. Using this rig, manned by Staatsolie crews, is part of the program', Upstream Director Wim Dwarkasing said earlier. Rigs II and VII are operated by a crew of 49 employees and 30 contractors. They work in shifts around the clock to reach the goals. For Rig VIII an additional 30 contractors will be hired.

Complementing Reserves

The oil reserves were at 84 million barrels by the end of December 2015. By the end of August 2016 the reserves were at 80 million barrels. This means that four million barrels had already been produced. In the near future, appraisal drilling programs will be carried out to increase the reserves. ⚙

Sabrina Meerzorg

'Mensen helpen is echt mijn ding'



Sabrina Meerzorg, Purchasing Assistant, fleurde zo'n vijftien jaar geleden als zangeres een evenement van de Rotaract Club Genesis op. Tijdens dat optreden werd haar duidelijk: ik word Rotaracter. "Mensen helpen is echt mijn ding."

Zingen is Sabrina's passie. Ze doet het vanaf ze negen jaar is, eerst in een kerkkoor en later in muziekgroepen. Net zoals zang, is het helpen van mensen - "heb ik van mijn moeder meegekregen" - er met de paplepel in gegoten. Het is dus niet zo toevallig dat ze door haar zangtalent in contact kwam met een serviceclub. Hoe zij bij de Rotaract terecht kwam? Sabrina vertelt: "De club had een evenement en was dringend op zoek naar een zanger omdat de vorige opeens niet meer kon. Zo kwam ik erbij. Tijdens het evenement sprak ik met bestuursleden en hoorde over het werk van de Rotaractclub. Het sprak mij aan."

Bijzonder

Sabrina heeft als lid van Rotaract Club Genesis diverse sociale projecten geïnitieerd en helpen uitvoeren. Zij noemt een paar: schooltassen voor behoeftige kinderen, projectschrijven voor mulo-scholieren, kinderen uit tehuizen adopteren, de bouw van een rolstoelstoep bij het hoofdkantoor van het Centraal Bureau voor Burgerzaken (CBB) en ook deed ze mee in projecten samen met Rotaractclubs uit Guyana en Brazilië. Ze vindt het belangrijk om te weten wat de doelgroep precies nodig heeft, zodat de hulp daadwerkelijk noden kan verlichten.

Met haar actieve houding werd ze bestuurslid en zelfs voorzitter. "Mijn eerste project als clubpresident was het rolstoelstoepproject in 2008. Staatsolie ondersteunde dat; voor mij was dat bijzonder omdat ik er nog maar pas was komen werken."

Sabrina vertelt met trots dat tijdens haar actieve periode de Rotaractclub Genesis zes jaar achter elkaar is uitgeroepen tot club van het jaar in het Caribisch gebied. Hoewel zij inmiddels een minder actieve rol heeft, blijft Sabrina betrokken bij de club. "Als *Honorary Member* deel ik mijn opgedane kennis en ervaring met de huidige leden. Dus vooral coachen en ondersteunen. Maar als er een beroep op me wordt gedaan, sta ik klaar om mee te doen. Vaak hebben wij onze eigen moeilijkheden en problemen. Maar wanneer wij de koppen bij elkaar steken kunnen wij veel doen voor mensen die het moeilijker hebben."

Eigen manier

Bijna al haar vrije tijd besteedt Sabrina aan sociale projecten. Collega's van het werk helpen haar daarbij graag, bijvoorbeeld bij motivatiegesprekken met 'moeilijke' kinderen. Of met een financiële bijdrage voor een project. Aan de andere kant wordt Sabrina er ook altijd bij betrokken wanneer er op het werk een actie op touw wordt gezet voor een 'sociaal geval'. "Iedereen helpt op zijn eigen manier."

Zij vertelt over een jongen in een tehuis die door Rotaract was geadopteerd. "De club heeft hem een schooljaar lang alles gegeven wat hij nodig had, zoals schoolkleding en schrijfgerei. Die jongen doet z'n best op school, hij laat zien dat hij dankbaar is. Na dat jaar heb ik die ondersteuning voortgezet en dat doe ik nu al vier jaar."

Sabrina vindt voldoening in het helpen. "De blijde gezichten van kinderen die een schooltas krijgen. Of de blijdschap van kinderen in een tehuis omdat je daar een project uitvoert dat kleur brengt in hun leven. Iemand iets leren of tools geven om zichzelf op te werken. Een verschil kunnen maken in iemands leven. Daar doe ik het voor!" ☘

Sabrina Meerzorg 'Helping People is Really My Passion'

Sabrina Meerzorg, Purchasing Assistant, livened up a Rotaract Club Genesis event some fifteen years ago. During her performance it became clear to her: 'I will be a Rotaracter, because helping people is really my passion.'

Singing is also Sabrina's passion. She has been doing this since she was nine, first in a church choir and later in bands. Next to singing she was taught by her mother to help people, so it was no coincidence her singing talent brought her into contact with a service club. And how it happened? Sabrina tells her story. 'The club had an event and was desperately looking for a singer since the previous one was no longer available. That's how I got into contact with the service club. During the event I spoke to a few members on the board and I learnt about the Rotaract club. I liked it.'

Special

Sabrina became a member of Rotaract Club Genesis and has initiated and helped carry out several social projects among which a school bag project for needy children, a writing project for junior high students, adopting children from orphanages, construction of a wheelchair ramp at the main office of the Bureau for Population Registry (CBB). She also participated in joint projects with Rotaract clubs from Guyana and Brazil. Sabrina considers it important to know the target group's needs, so the aid can really be effective.

Her active attitude earned her a seat on the board and she even became president. 'My first project as president was the wheelchair project in 2008 for which I secured Staatsolie support. That meant so much to me, because I had barely started working for the company.' Sabrina proudly tells how during her tenure Rotaract Club Genesis won the title Club of the Year in the Caribbean six times in a row. Although she is less active these days, Sabrina is still a member of the club. As *Honorary Member* I share my experiences and knowledge with current members. 'I do mainly coaching and supporting, but I'm always available when called upon. We often have our own problems, but when we join forces we can do much for people who are far worse off.'

Own Fashion

Sabrina spends almost all her spare time on social projects. Colleagues at work gladly help, for example with motivational talks to children with behavioral problems. Sometimes it is a financial donation for a project. On the other hand Sabrina is always involved when the staff works on a social project. Everyone helps in their own way.' She tells the story of a boy in an orphanage who was adopted by Rotaract. 'The club gave him everything he needed a year long: clothing and school gear. The boy repaid us by showing his gratitude and doing his best in school. After that year I continued sponsoring the boy and I have been doing that for four years already.' Sabrina finds satisfaction in helping. 'The happy faces of children who get a school bag or the happiness among the children in an orphanage whose lives are brightened up by the project we carry out. Teaching someone something or give him/her the tools to do it on their own. Making a difference in someone's life, that's why I do it!' ☘

Jubilarissen

Jubilarians



12,5 jaar

'Ik wil bijdragen aan de ontwikkeling van een Surinaams bedrijf'

Na haar studie Delfstoffenproductie met mijnbouw als oriëntatie aan de Anton de Kom universiteit trad **Karuna Bhoendie** op 1 maart 2004 in dienst van Staatsolie. Haar keuze is bewust: "Staatsolie is mijn eerste werkgever. Ik wil een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van dit Surinaams bedrijf waar ik zeer trots op ben. Mijn interesse in dit bedrijf en de petroleumindustrie is vooral toegenomen nadat ik hier mijn stage en afstudeerproject had gedaan."

Karuna begon haar loopbaan als Junior Production Engineer. Ze is intussen op de carrièreladder opgeklimmen tot Team Leader Enhanced Oil Recovery (EOR) & Improved Oil Recovery (IOR). Om haar werk steeds beter te kunnen doen, is Karuna constant bezig haar kennis in Reservoir Engineering en EOR te verbreden. Haar belangrijkste uitdaging is het leiden van het EOR-team zodat zij haalbare EOR/IOR-technieken kunnen voorstellen voor verdere verhoging van de olieproductie uit de velden van Staatsolie.

In haar privéleven richt Karuna zich op sociaal werk voor met name kinderen en verder reist ze graag. Joggen en lezen zijn haar favoriete manieren van vrijetijdsbesteding. 🌟

'I Want to Contribute to the Development of a Surinamese Company'

After completing her study of Mineral Production with a major in Mining at the Anton de Kom University, Karuna Bhoendie started working for Staatsolie on 1 March 2004. She made a conscious choice: 'Staatsolie is my first employer. I want to make a contribution to the development of this Surinamese company of which I'm very proud. I became especially interested in Staatsolie and the petroleum industry after my internship and completion of my thesis research here.'

Karuna started her career as Junior Production Engineer and through the years she has moved up the ladder to Team Leader Enhanced Oil Recovery (EOR) & Improved Oil Recovery (IOR). In order to continue doing her work excellently, Karuna is constantly expanding her knowledge of Reservoir Engineering and EOR. The most important challenge is heading the EOR team in order to propose feasible EOR/IOR techniques for further increase of the oil production from the Staatsolie fields.

In her private capacity Karuna is active in social work, focusing mainly on children. She also likes traveling. Jogging and reading are her most favorite pastimes. 🌟



20 jaar

'Staatsolie is een bijzondere werk- en leeromgeving'

"Iedereen die aan boord komt en bereid is hard te werken, krijgt de gelegenheid zich verder te ontwikkelen tot een ervaren medewerker in de olie-industrie. Dat maakt Staatsolie een bijzondere werk- en leeromgeving."

Deze stimulerende woorden komen van **Eric Dennen**. Twintig jaar geleden, op 1 mei 1996, deed hij de overstap van de United States Information Service, een werkmarm van de Amerikaanse ambassade in Paramaribo, naar Staatsolie. Hij begon hier als PR-Assistent en na afronding van zijn rechtenstudie werkte hij zich op de divisie Corporate Legal Affairs verder op tot Lead Legal Affairs. Ook is hij eerste secretaris en ondervoorzitter van de Staatsolie Werknemers Organisatie Suriname. Nu zit hij in de eindfase van zijn postdoctorale opleiding in Petroleum Law & Policy. Voor Eric is Staatsolie een bedrijf van blijvende betekenis voor de Surinaamse natie. Dat zal ook in de toekomst zo zijn, zegt hij, althans zolang beslissingen langs de lijnen van bedrijfseconomische principes worden genomen. Hij ziet het als zijn plicht om zijn kennis te delen met collega's en anderen die hun weg nog moeten vinden in de maatschappij. En natuurlijk blijft hij die zelf zo goed mogelijk toepassen in zijn werk. "De afgelopen jaren zie ik als een periode in mijn leven die ik nimmer had willen missen", zegt Eric. In zijn vrije tijd is hij een fervent lezer, een actieve sportman en doet hij aan kassenteelt voor eigen gebruik. 🌟

Staatsolie Offers an Extraordinary Work and Learning Environment'

'Everybody who joins the team and is willing to work hard gets the opportunity for further development to become an experienced worker in the oil industry. That's what makes Staatsolie into an extraordinary work and learning environment.'

Motivating words from Eric Dennen. Twenty years ago, on 1 May 1996, he left the United States Information Service, a sub division of the American embassy in Paramaribo, for the job at Staatsolie. He started as PR Assistant and after completing his study of Laws he worked his way to Lead Legal Affairs at the Corporate Legal Affairs Division. He is also the secretary and vice chair of the Staatsolie workers union (SWOS). Currently he is in the final phase of his postdoctoral study Petroleum Law & Policy.

To Eric Dennen Staatsolie is a company with a lasting significance for the Surinamese nation and this will continue to be so in the future, at least as long as decisions are made based on business management principles. Eric considers it his duty to share his knowledge with his colleagues and those who are still trying to find their way within the company. And of course he continues to apply his knowledge in his job the best way he can.

'I consider the past years a phase I wouldn't have missed on,' Eric says. In his spare time Eric is an avid reader; he is also an active athlete and he grows greenhouse produce for private use. 🌟



30 jaar

'Toen ik in dienst trad had Staatsolie nog maar een klein kantoor'

Brigitte Quartier mag gerust tot de 'stonfutu' generatie van Staatsolie worden gerekend. Nauwelijks van de schoolbanken in de moeilijke jaren 80 van de vorige eeuw zocht ze naar werk. "Een tante adviseerde mij om bij Staatsolie te solliciteren. Toen was er nog maar een klein kantoorje aan de Gravenberchstraat. Achteraf bekeken wel een heel goede keuze, ik heb er absoluut geen spijt van", zo omschrijft Brigitte haar periode bij Staatsolie.

Ze begon op 26 mei 1986 als Administrative Assistant en werkte zich in de afgelopen dertig jaren op tot Supervisor Cash Management. Ze vindt dat ze een leerrijke loopbaan achter de rug heeft. Vanuit de schoolbanken gelijk aan het werk, dat is een heel ander hoofdstuk. Maar de levenservaringen en wijze lessen die ze heeft geleerd, in combinatie met haar positieve instelling, neemt ze vol goede moed mee in haar verdere professionele en privéleven.

Na het werk komt Brigitte tot rust met yoga. Een bezigheid waar ze enorm van geniet en waarin ze zich nu zelfs specialiseert. Brigitte doet aan aerial yoga: een yogavorm die bestaat uit een combinatie van traditionele yoga-bewegingen, dans en pilates (bewegingsoefeningen voor de versterking van de spieren). Het bijzondere aan aerial yoga is dat de beoefenaar met behulp van touwen of een hangmat boven de grond hangt. Zo vindt ze haar balans na een enerverende werkdag met alle bedragen en betalingen waarmee ze dagelijks geconfronteerd wordt. ☘

'When I Started with the Company, Staatsolie only had a Small Office'

Brigitte Quartier may be considered to be of the Staatsolie pioneer generation. She had barely graduated from school back in the turbulent 80s, when she started job-hunting. 'An aunt advised me to try Staatsolie. Back then the company had a small office in the Gravenberchstraat. In retrospect, it was a very good choice. I don't regret the move at all,' Brigitte describes her time at Staatsolie.

She started on 26 May 1986 as Administrative Assistant and advanced to Supervisor Cash Management over the past thirty years. She thinks she has had a very educational career. Joining the workforce when barely from school is quite another story, but Brigitte will enthusiastically add the experiences and wise lessons learnt to her further professional and private life, combined with her positive attitude.

After work Brigitte relaxes with yoga, an activity she enjoys very much and in which she now specializes. Brigitte practices aerial yoga, a form consisting of a combination of traditional yoga movements, dancing and Pilates (exercises for making the muscles stronger). The remarkable thing about aerial yoga is that the student hangs above the ground with the help of ropes or a hammock. This is the way for Brigitte to regain her balance after an eventful day at work with all the sums and payments she has to deal with every day. ☘



35 jaar

'Ik wilde onderdeel zijn van iets nieuws'

Alleen een echte doorzetter werkt zich op van klusjesman en krabbenvanger tot superintendent Infrastructure Development & Maintenance. **Charles 'Challie' Monsels** is daar het levende voorbeeld van. Afkomstig uit een landbouwersgezin begon hij 35 jaar geleden zijn professionele carrière bij Staatsolie. "Ik was net afgestudeerd van het Natin en in die tijd waren de mogelijkheden beperkt. Het was werken voor de overheid, Grassalco, Suralco of de Geologische Mijnbouwkundige Dienst. " Uiteindelijk koos Challie, zoals hij onder collega's bekend staat, voor het toen nog onbekende Staatsolie. Hij vond het geen moeilijke keuze: "Ik wilde gewoon onderdeel zijn van iets nieuws en daar mijn carrière verder opbouwen." Staatsolie voldeed helemaal aan die wens.

"Ik weet het niet meer zeker, maar mijn eerste functie was volgens mij die van leerling-opzichter. Daarna werd ik sample catcher op TA5. Dat klinkt wel gewichtig, maar ik moest gewoon alle materiaal opvangen dat bij het boren van productieputten vrij kwam." Challie blikt tevreden terug op zijn loopbaan. Hij waardeert vooral de mogelijkheden die hij heeft gekregen om kennis op te doen en zich verder te ontplooiën. Daardoor gaat hij zelfstandig door het leven, zegt hij.

Dit is ook precies de reden waarom hij, ondanks de moeilijke situatie, toch hoopvol is over de toekomst. Na 35 jaar werken bij Staatsolie is hij nu in de fase van afbouwen van zijn werkzame leven. "Ik heb nog 2,5 jaar te gaan. Nu wil ik me vooral richten op overdracht van mijn kennis en ervaring aan jongere collega's." Daarnaast wil hij ook meer tijd gaan besteden aan zijn favoriete bezigheden: tuinbouw, basketballen en vooral voetballen. "Dat doe ik tegenwoordig nog alleen vanuit mijn luie stoel wanneer ik in de weekenden naar wedstrijden kijk." Maar dat wordt binnenkort dus wel anders. ☘

'I Wanted to Be Part of Something New'

Only a true go-getter would advance from handyman and crab catcher to superintendent Infrastructure Development & Maintenance. Charles 'Challie' Monsels is the living example of such a person. This scion of a farmer's family began his professional career at Staatsolie 35 years ago. 'I had barely graduated from Natin (Technical High School) and back then the opportunities were limited. It was either taking a government job or find employment at Grassalco, Suralco or the Geological Mining Agency.' Finally Challie, as he is commonly known, chose for the then unknown employer Staatsolie. He did not consider it a difficult choice: 'I just wanted to be part of something new and from there build my career.' Staatsolie matched his expectations perfectly. 'I'm not really sure, but I think my first job was that of a junior supervisor. After that I became a sample catcher at TA5. It sounds impressive, but I simply had to catch all the stuff that came up from the production wells while drilling.' Challie looks back satisfied on his career. He appreciates the opportunities he has had to expand his knowledge for further development. That makes him go through life an independent person, he says. This is exactly why he is hopeful about the future despite the present difficult situation. After 35 years with Staatsolie, he is in the phase of edging towards the end of his active life. 'I still have 2.5 years to go and I want to use that time transferring my knowledge and experience to younger colleagues.' In addition, Challie wants to spend more time on his hobbies: horticulture, basketball and most of all soccer. 'Currently I only enjoy soccer from my easy chair when I watch matches during the weekend.' But that will change soon. ☘

Personeelsnieuws/Personnel News

MAART/MARCH-OKTOBER/OCTOBER

JUBILARISSEN/JUBILEES

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT	DATUM/DATE
35 Jaar / 35 Years		
Tikai-Sabajo M.	Treasury	1 Sep 2016
Read L.	Quality	21 Sep 2016
Redjodikromo S.	Engineering & Construction	22 Sep 2016
Monsels C.	Infrastructure Development & Maintenance	28 Sep 2016
30 Jaar / 30 Years		
Quartier B.	Treasury	26 mei/May 2016
Doebe J.	Marine Operations & Oil Movements	1 Aug 2016
Wongsotaroeno I.	Well Servicing & Well Completion	1 Aug 2016
25 Jaar / 25 Years		
Betterson S.	Catharina Sophia & Jossiekreek Operations	17 mei/May 2016
Kohinor H.	Subsurface Team Tambaredjo-Noordwest/Calcutta	20 mei/May 2016
Biharisingh V.	Petroleum Engineering	21 mei/May 2016
Sanawi R.	Catharina Sophia & Jossiekreek Operations	11 Jun 2016
Darson G.	Marine Operations & Oil Movements	26 Jul 2016
Donopawiro-Pawiromoeljo M.	Refinery Asset General	29 Jul 2016
Cheuk Alam S.	Crude Treatment TA58	16 Aug 2016
Kasidin J.	Rig Operations	16 Sep 2016
Rajai S.	Plant Security & Personnel Services Flora General	16 Sep 2016
Nabi B.	Plant Security & Personnel Services Saramacca	16 Sep 2016
Sariman R.	Refining Operations Area 3	16 Sep 2016
Bisessar R.	Field Operations Tambaredjo-Noordwest	16 Sep 2016
Khedoe R.	Field Operations Tambaredjo-Noordwest	16 Sep 2016

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT	DATUM/DATE
20 Jaar / 20 Years		
Kalijan K.	HRM Downstream	1 Apr 2016
Djojowiardjo J.	Crude Treatment TA58	1 mei/May 2016
Blokland G.	Infrastructure Development & Maintenance	1 mei/May 2016
Toelsie B.	Plant Security & Personnel Services Flora General	1 mei/May 2016
Dennen E.	Corporate Legal Affairs General	1 mei/May 2016
Jhabboe R.	Plant Security & Personnel Services Flora General	16 mei/May 2016
Pique R.	Field Operations Tambaredjo-Noordwest	16 mei/May 2016
Kartodikromo R.	Engineering & Construction	1 Jun 2016
Roepchand R.	Plant Security & Personnel Services Flora General	1 Jun 2016
Tomokarijo R.	Subsurface Team Tambaredjo-Noordwest/Calcutta	16 Jun 2016
Amania H.	Crude Treatment TA58	16 Jun 2016
Menig H.	Catharina Sophia & Jossiekreek Operations	16 Jun 2016
Harhangi K.	Field Production Tambaredjo	16 Jun 2016
Bendt C.	Tambaredjo-Noordwest Operations General	16 Jun 2016
Pawirodikromo E.	Field Production Tambaredjo	16 Jun 2016
Pansa A.	Subsurface Team Tambaredjo-Noordwest/Calcutta	1 Jul 2016
Ori B.	Crude Treatment TA58	1 Jul 2016
Chin Kon Sung P.	Refinery Reliability & Maintenance Engineering	16 Jul 2016
Amatirsat K.	Crude Treatment TA58	15 Aug 2016
Budhu-Lall R.	Crude Treatment TA58	15 Aug 2016
Kasi R.	Crude Treatment TA58	15 Aug 2016
Ellis D.	Marketing General	3 Sep 2016
Roberts M.	Crude Treatment TA58	16 Sep 2016
Martodimedjo H.	Maintenance & Turnaround	1 okt/Oct 2016
Toelsie S.	Subsurface Team Tambaredjo-Noordwest/Calcutta	1 okt/Oct 2016
Nai Chung Tong A.	Managing Directorate General	16 okt/Oct 2016
Lieveld W.	Plant Security & Personnel Services Saramacca	16 okt/Oct 2016
Sariredjo J.	Field Operations Tambaredjo Nw	1 Nov 2016
Fränkel E.	Refining & Marketing Directorate General	1 Nov 2016
Dhonre M.	Field Production Tambaredjo	16 Nov 2016
Alida B.	Tambaredjo-Noordwest Operations General	16 Dec 2016

PENSIOEN/RETIREMENT

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT
Bang A Foe M.	Drilling Cost Control & AS
Rajai V.	Infrastructure Development & Maintenance
Mac Donald D.	Health, Safety, Environment & Quality
Bonoo R.	Heavy Equipment Maintenance

DIENSTBEEINDIGING/RESIGNATION

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT
Bhagwandin M.	Refinery Expansion Project
Sardjo W.	Refinery Expansion Project
Bisumbhar K.	Refinery Expansion Project
Karijoredjo P.	Stores
Malaha D.	Rig Operations
Abdoelrahman W.	Rig Operations
Jageswar A.	Rig Operations
Essed C.	Business Economics Downstream
Paidin R.	IOR/EOR

OVERLEDEN/PASSED AWAY

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT
Khoesial S.	Reliability & Maintenance Engineering
Lieveld G.	Field Production Tambaredjo
Rozen S.	Well Servicing & Well Completion

12,5 Jaar / 12.5 Years

Axwijk R.	Refining Maintenance Execution	1 Jun 2016
Abauna L.	Refining Operations Area 1	1 Jul 2016
De Baas S.	Refining Maintenance Execution	1 Jul 2016
Bundel I.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Dakriet R.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Drenthe W.	Field Operations Calcutta	1 Jul 2016
Goedhart F.	Stores Downstream	1 Jul 2016
Kandhai R.	Exploration	1 Jul 2016
Kromodimedjo V.	Refinery Maintenance Planning & Scheduling	1 Jul 2016
Moeljakarta R.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Moeridjan M.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Monkou C.	Refining Maintenance Planning & Scheduling	1 Jul 2016
Noughient R.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Pansa K.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Redjosentono R.	Refining Maintenance Electrical & Instrumentation	1 Jul 2016
Reeberg R.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Tjokroredjo R.	Refining Operations Area 3	1 Jul 2016
Wongsosemito H.	Refining Maintenance Execution	1 Jul 2016
Bhoendie K.	IOR/EOR	1 Sep 2016

Gemeenschapsproject / Community Project



Jatropha

De bestuurder test de tractor uit, die in mei 2016 door Staatsolie is geschonken aan het marrondorp Gujaba, in het distric Sipaliwini. Het landbouwvoertuig wordt door de plaatselijke gemeenschap ingezet bij het cultiveren van de Jatropha aanplant, waarvan er zeep en olie wordt geproduceerd.

The driver tests the tractor, which was donated by Staatsolie in May 2016 to the Maroon village Gujaba, in the District of Sipaliwini. The local community uses this equipment to cultivate Jatropha, of which soap and oil is produced.



Richenel Slooteschool

Deze leerlingen maken dankbaar gebruik van de nieuwe toiletruimte van de Richenel Slooteschool, die is opgezet met financiering van de Stichting Staatsolie Foundation. Ook een nieuw muzieklokaal en het gerenoveerde kantoor van de hoofdkleuterleidster vielen onder de donatie.

These pupils of the Richenel Sloote School make good use of the new washroom, which was funded by the Staatsolie Foundation. A new music room and renovation of the kindergarten teacher office was also covered by the donation.